

# GTM<sup>™</sup> 11

*fm tmc traffic receiver*

*owner's manual*

*manuel d'utilisation*

*manuale dell'utente*

*benutzerhandbuch*

*manual del usuario*

*manual do utilizador*

*gebruiksaanwijzing*

*brugervejledning*

*käyttöopas*

*brukerveiledning*

*användarhandbok*



*GTM 11 shown with the whip antenna*

© Copyright 2005–2006 Garmin Ltd. or its subsidiaries

Garmin International, Inc.  
1200 East 151st Street  
Olathe, Kansas 66062, U.S.A.  
Tel. 913/397.8200 or 800/800.1020  
Fax 913/397.8282

Garmin (Europe) Ltd.  
Unit 5, The Quadrangle  
Abbey Park Industrial Estate  
Romsey, SO51 9DL, U.K.  
Tel. 44/0870.8501241  
Fax 44/0870.8501251

Garmin Corporation  
No. 68, Jangshu 2nd Road  
Shijr, Taipei County, Taiwan  
Tel. 886/2.2642.9199  
Fax 886/2.2642.9099

All rights reserved. Except as expressly provided herein, no part of this manual may be reproduced, copied, transmitted, disseminated, downloaded or stored in any storage medium, for any purpose without the express prior written consent of Garmin. Garmin hereby grants permission to download a single copy of this manual onto a hard drive or other electronic storage medium to be viewed and to print one copy of this manual or of any revision hereto, provided that such electronic or printed copy of this manual must contain the complete text of this copyright notice and provided further that any unauthorised commercial distribution of this manual or any revision hereto is strictly prohibited.

Information in this document is subject to change without notice. Garmin reserves the right to change or improve its products and to make changes in the content without obligation to notify any person or organization of such changes or improvements. Visit the Garmin Web site ([www.garmin.com](http://www.garmin.com)) for current updates and supplemental information concerning the use and operation of this and other Garmin products.

Garmin® is a registered trademark and GTM™ is a trademark of Garmin Ltd. or its subsidiaries and may not be used without the express permission of Garmin.



---

**NOTE:** Refer to your GPS device's owner's manual to view the warranty, as well as warnings and cautions, FCC compliance information, and the software license agreement.

---

## FM TMC TRAFFIC SERVICE INFORMATION

Using a Garmin® GTM™ 11 FM TMC Traffic Receiver, your Garmin GPS device can receive and use Traffic Message Channel (TMC) information that is broadcast over the FM radio data system. No more changing the radio stations to hear the latest traffic report!

### Service Information

The FM TMC traffic subscription varies with the GTM 11 package that you purchased.

#### US Packages

The US GTM 11 package provides a 15-month subscription to a pay service. Your subscription activates when the GTM 11 first receives traffic signals from the pay service. The US GTM 11 can also use any free services available.

You can add other FM TMC subscriptions at any time. When the subscription that came with the GTM 11 expires, you can purchase a renewal subscription as described to the right.

#### UK Packages

The UK GTM 11 package provides a subscription to a pay service. Your subscription activates when the GTM 11 first receives traffic signals from the pay service. The UK subscription is a lifetime subscription; it does not expire. The UK subscription also works for the pay service in France. The UK GTM 11 can also use any free services available. Check the Garmin Web site at [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) for other available services.

#### France Packages

The France GTM 11 package provides a subscription to a pay service. Your subscription activates when the GTM 11 first receives traffic signals from the pay service. The France subscription is a lifetime subscription; it does not expire. The France GTM 11 can also use any free services available.

#### European Packages

The European GTM 11 uses the free services available in many countries in Europe. You can also purchase a subscription for a pay service, if available in a particular country. Check the Garmin Web site at [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) for other available services.

### Purchasing an Additional FM Subscription



**NOTE:** You do not need to activate the subscription that came with your GTM 11.

To renew your FM subscription or purchase an additional subscription, go to Garmin's FM Traffic Web site at [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic). Follow the steps on the Web site to obtain a 25-character Traffic Subscription Code. Enter the 25-character code in your Garmin GPS device. Refer to the confirmation e-mail or Web page, or the GPS device's owner's manual, for specific instructions about entering the Traffic Subscription Code.

The Traffic Subscription Code cannot be reused; you must obtain a new code each time you renew your service. The code is specific for the GTM 11 it was purchased for; it cannot be used on multiple GTM 11 devices.

## CONNECTING THE GTM 11

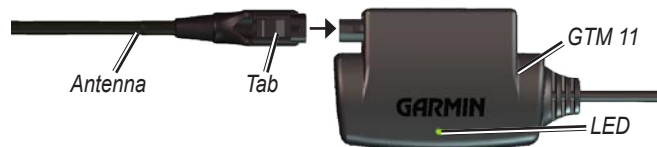
### What's Included

- GTM 11 with LED and mini-USB plug
- Whip antenna (stiff antenna) • Wire antenna (flexible wire antenna)
- Hook-and-loop fasteners • Double-sided tape

### Step 1: Snap the antenna on the GTM 11

You can use either the whip or wire antenna for your GTM 11. Use the traditional whip antenna for most installations. If you want to completely hide your GTM 11, use the wire antenna. Also, use the wire antenna if the whip antenna does not get an adequate signal strength.

1. Align the tab on the antenna with the front of the GTM 11.

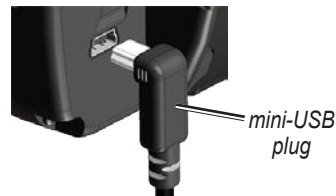


2. Snap the antenna onto the connector on the GTM 11. The antenna clicks indicating it is locked in place. You might have to wiggle it a bit to properly get it to click.

To remove the antenna from the GTM 11, press the antenna connector's tab. Pull the antenna off the GTM 11.

### Step 2: Connect the GTM 11 to your GPS device

Connect the mini-USB plug on the GTM 11 cable into the mini-USB connector on your Garmin GPS device.



### Step 3: Connect your Garmin GPS to external power

Connect your GPS device to external power. Turn the GPS device on, if it does not turn on automatically.




**NOTE:** When using the GTM 11, your Garmin GPS device **must** be connected to external power.

## TESTING THE GTM 11

Use the following testing and troubleshooting techniques:

**Observe the LED on the GTM 11:** Service reception is indicated by the green solid light, which can take up to five minutes to appear for initial data acquisition.

 Yellow dot-dash flashes: determining which country you are currently in.

 Yellow solid light: searching table for active entry or scanning for new TMC FM stations

 Red solid light: momentary sync loss.

 Green solid light: normal traffic data.

**Check the Map:** Check the map on the GPS device for traffic incidents. Refer to the owner's manual to learn how to access the map page.

**Verify Signal Strength:** The traffic information list on the GPS device shows a signal strength indicator in the upper-right corner. Verify that the bars are solid green. Refer to the owner's manual to learn how to access the information list.

**Verify that you are in a service area:** Check for service from the pay service or free services, if available. To view service areas, go to the Garmin Web site at [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic).

**Verify that the paid subscription is activated:** If the GTM 11 is using a pay service, verify that the subscription has been activated in the Garmin GPS device. Refer to the GPS device's owner's manual to learn how to add subscriptions to the GPS device.

## MOUNTING THE GTM 11

After you have connected and tested the GTM 11, you can mount it using the hook-and-loop fastener or the permanent adhesive. For best signal reception, mount the GTM 11 on the A-pillar, which is the area between the windshield and the door. If possible, mount the GTM 11 so you can see the LED.

### To mount the GTM 11 with the permanent adhesive:



**NOTE:** When mounted, the adhesive is **extremely** difficult to remove. Be absolutely certain you want to mount it before affixing the GTM 11 to your vehicle.

1. Clean and dry a section of the A-pillar or other suitable mounting surface.
2. Remove the backing from the adhesive. Firmly press the adhesive on the back of the GTM 11.

*Attach the adhesive here.*



3. Position so the antenna is pointing up.
4. Remove the backing from the adhesive.
5. Firmly press the GTM 11 to the mounting surface.

### To mount the GTM 11 with the hook-and-loop fastener:

1. Clean and dry a section of the A-pillar or other suitable mounting surface.
2. Remove the backing from the back of the loop material.
3. Firmly press the loop material to the mounting surface.
4. Remove the backing from the back of the hook material.
5. Firmly press the hook material to the back of the GTM 11.

*Attach the hook material here.*



6. Position the GTM 11 so the antenna is pointing up, and attach the hook material on the GTM 11 to the loop material on the mounting surface.

### Routing the Cable

Route the GTM 11 cable so that it does not interfere with vehicle operating controls. If the cable is not long enough, a 2-meter extension cable is available from your Garmin dealer or at [www.garmin.com/products/gtm11](http://www.garmin.com/products/gtm11).

### Notes about the Hook-and-Loop

If you use the hook-and-loop fastener to attach your GTM 11 to the A-pillar, you can also install a strip of loop material on the A-pillar of another vehicle. This allows your GTM 11 to be completely portable.

### Notes about the Wire Antenna

Use the wire antenna instead of the whip antenna if either of the following is true:

- The whip antenna does not get an adequate signal strength.
- You wish to hide the GTM 11, perhaps in the glove compartment or under the dash.

If you use the wire antenna, you should route the wire along the A-pillar and around the windshield. The wire can be tucked under the plastic of the A-pillar and under the head-liner to hide it. The GTM 11 can also be hidden from view when the wire antenna is used.

If necessary, shorten the wire antenna by cutting the excess wire using scissors.

## USING TRAFFIC DATA WITH YOUR GARMIN GPS DEVICE

The GTM 11 works with your Garmin GPS device to show traffic flow and incident information and enable routing around the traffic incident. Although each GPS device operates differently, they all provide the same basic traffic information.





**NOTE:** The GTM 11 and GPS device must be in data range of an FM station transmitting TMC data to receive traffic information.



**NOTE:** Garmin is not responsible for the accuracy of the traffic information. The GTM 11 simply receives signals from the traffic service provider and shows that information on your GPS device.

### Avoiding Traffic


The map page shows a  when there is a traffic incident on your current route or on the road you are traveling on. Touch the  to view the traffic information for the road. Touch a traffic incident to avoid it.

### Viewing Traffic Information


Each GPS device lists the traffic incidents that are near your current location. On many GPS devices, you can access this list from the Menu page. Touch **Tools** and then touch **Traffic Info**. Touch an item in the Traffic Info list to view the details.

### Severity Colour Code













The bars to the left of the traffic symbols indicate the incident's severity:

 Green = Low severity; traffic is flowing normally.

 Yellow = Medium severity; traffic is a bit congested.

 Red = High severity; traffic is heavily congested or stopped.

### Traffic Symbols

International	Meaning	North American
	Road Condition	
	Road Construction	
	Congestion	
	Accident	
	Incident	
	Information	

### Changing the Traffic Settings

Some Garmin GPS devices allow you to change the Traffic Settings. The settings are often found near other software settings. For example, from the Menu page, touch **Settings** > **Traffic**.



**NOTE:** Not all Garmin GPS devices allow you to change the Traffic settings.

## Traffic Service End User Subscriber Agreement

The Traffic Service Provider holds the rights to the traffic incident data and RDS/TMC network through which it is delivered. You may not modify, copy, scan, or use any other method to reproduce, duplicate, republish, transmit, or distribute in any way any portion of traffic incident data. You agree to indemnify, defend, and hold harmless the Traffic Service Provider (and its affiliates) and Garmin Ltd. (and its subsidiaries) against any and all claims, damages, costs, or other expenses that arise directly or indirectly out of (a) your unauthorised use of the traffic incident data or the RDS/TMC network, (b) your violation of this End User Subscriber Agreement and/or (c) any unauthorised or unlawful activities by you in connection herewith.

The Traffic Service Data is informational only. You assume all risk of use. The Traffic Service Provider, Garmin Ltd. (and its subsidiaries), and their suppliers make no representations about content, traffic and road conditions, route usability, or speed.

## Register Your GTM 11

Visit our Web site at [www.garmin.com](http://www.garmin.com) and click the **Product Registration** link to register your GTM 11. Keep your original sales receipt in a safe place. The 8-digit serial number is located on the back of the GTM 11.

**Serial Number:**   \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_



## SERVICE D'INFORMATIONS ROUTIÈRES TMC FM

Doté du récepteur GTM™ 11 TMC FM de Garmin®, votre appareil GPS Garmin peut recevoir et exploiter les informations routières émises en temps réel (TMC) via le système de radiocommunication de données FM (RDS).

### Informations sur le service

L'abonnement au service d'informations routières dont vous bénéficiez varie selon l'offre GTM 11 que vous avez achetée.

#### Offres britanniques

L'offre GTM 11 britannique contient un abonnement à un service payant. Votre abonnement est activé lorsque le récepteur GTM 11 reçoit les signaux de trafic du service payant pour la première fois. L'abonnement britannique est un abonnement à vie, sans date d'expiration. L'offre britannique est également compatible avec les services payants en France. L'offre GTM 11 britannique peut également utiliser les éventuels services gratuits disponibles. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) pour découvrir les autres services disponibles.

#### Offres françaises

L'offre GTM 11 française contient un abonnement à un service payant. Votre abonnement est activé lorsque le récepteur GTM 11 reçoit les signaux de trafic du service payant pour la première fois. L'abonnement français est un abonnement à vie, sans date d'expiration. L'offre GTM 11 française peut également utiliser les éventuels services gratuits disponibles. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) pour découvrir les autres services disponibles.

### Offres européennes

La version européenne du récepteur GTM 11 utilise les services gratuits disponibles dans de nombreux pays européens. Vous pouvez également acheter un abonnement à un service payant, si un tel service est disponible dans un pays spécifique. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) pour découvrir les autres services disponibles.

### Achat d'un abonnement FM



**REMARQUE :** il n'est pas nécessaire d'activer l'abonnement fourni avec votre récepteur GTM 11.

Pour renouveler votre abonnement FM ou acheter un abonnement supplémentaire, rendez-vous sur le site Web du service FM d'informations routières de Garmin, à l'adresse [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic). Suivez les étapes indiquées sur le site Web pour obtenir un code d'abonnement à 25 caractères. Saisissez ce code sur votre appareil GPS Garmin pour accéder aux services payants. Reportez-vous au courrier électronique ou à la page Web de confirmation d'abonnement au service d'informations routières pour obtenir des instructions spécifiques concernant la méthode de saisie de votre code d'abonnement. Vous pouvez également vous reporter au manuel d'utilisation de l'appareil GPS.

Le code d'abonnement au service d'informations routières ne peut être réutilisé ; vous devrez obtenir un nouveau code à chaque fois que vous renouvelerez votre abonnement. Le code d'abonnement au service d'informations routières est spécifique au récepteur GTM 11 avec lequel il a été acheté ; ce code ne peut pas être utilisé sur plusieurs appareils GTM 11.

## CONNEXION DU RÉCEPTEUR GTM 11

### Contenu de l'emballage

- GTM 11
- Antenne fouet
- Antenne filaire
- Fermetures autoagrippantes
- Adhésif double face permanent

### Etape 1 : Insérez l'antenne dans le récepteur GTM 11

Vous pouvez utiliser l'antenne fouet ou l'antenne filaire sur votre récepteur GTM 11. L'antenne fouet conventionnelle convient à la plupart des installations. Si vous souhaitez dissimuler entièrement votre récepteur GTM 11, utilisez l'antenne filaire. D'autre part, vous devez utiliser l'antenne filaire si l'antenne fouet ne vous permet pas de recevoir un signal d'une puissance adéquate.

1. Alignez la languette située sur le connecteur de l'antenne avec la partie supérieure du récepteur GTM 11, comme représenté ici.

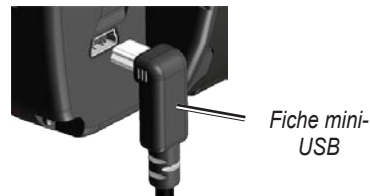


2. Enfichez l'antenne dans le connecteur du récepteur GTM 11. L'antenne s'enclenche avec un « clic » audible, qui indique qu'elle est en position. Il est possible que vous deviez la « remuer » légèrement pour entendre le « clic ».

Pour retirer l'antenne du récepteur GTM 11, appuyez sur la languette du connecteur de l'antenne. Ensuite, retirez délicatement l'antenne.

### Etape 2 : Connectez le récepteur GTM 11 à votre appareil GPS

Connectez la fiche mini-USB située à l'extrémité du câble GTM 11 au connecteur mini-USB de votre appareil GPS Garmin.



### Etape 3 : Connectez votre appareil GPS Garmin à une source d'alimentation externe

Connectez votre appareil GPS Garmin à une source d'alimentation externe. Allumez votre appareil GPS s'il ne s'allume pas automatiquement.











**REMARQUE :** lorsque vous utilisez le récepteur GTM 11, votre appareil GPS Garmin **doit** être connecté à une source d'alimentation externe.





## TEST DU RÉCEPTEUR GTM 11

Appliquez les techniques de test et de dépannage suivantes :

**Observez la DEL située sur le récepteur GTM 11:** la réception du service est indiquée par une lumière verte fixe. Lors de l'acquisition initiale des données, cinq minutes peuvent s'écouler avant l'apparition de la lumière verte.

    Clignotement point et trait jaune : l'appareil détermine le pays dans lequel vous vous trouvez.

    Lumière jaune fixe : l'appareil recherche l'entrée active dans le tableau ou recherche de nouvelles stations FM TMC.

    Lumière rouge fixe : perte de synchronisation momentanée.

    Lumière verte fixe : flux de données de trafic normal.

**Vérification de la carte :** consultez la carte sur l'appareil GPS afin d'y repérer les éventuels incidents routiers. Reportez-vous au *manuel d'utilisation* pour découvrir comment accéder à la page de la carte.

**Vérification de la puissance du signal :** la liste d'informations routières affichée par l'appareil GPS intègre un indicateur de puissance du signal (dans le coin supérieur droit). Assurez-vous que les traits sont de couleur verte, et que l'affichage est stable. Reportez-vous au *manuel d'utilisation* pour découvrir comment accéder à la liste des événements.

**Vérification de la couverture du service :** vérifiez la disponibilité du service auprès du service payant ou des services gratuits, le cas échéant. Pour afficher les zones de couverture du service, visitez le site Web de Garmin à l'adresse [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic).

**Assurez-vous que le service d'abonnement payant est activé :** si le récepteur GTM 11 utilise un service payant, assurez-vous que l'abonnement a été activé au niveau de l'appareil GPS Garmin. Reportez-vous au *manuel d'utilisation* de l'appareil GPS pour découvrir comment ajouter des abonnements à votre appareil GPS.

## MONTAGE DU RÉCEPTEUR GTM 11

Après avoir connecté et testé votre récepteur GTM 11, vous pouvez le monter à l'aide de les fermetures autoagrippantes ou de l'adhésif permanent fournis.

Pour une réception optimale du signal, montez le récepteur GTM 11 sur la colonne A, située entre le pare-brise et la portière. Si possible, installez le récepteur GTM 11 de manière à ce que vous puissiez voir la DEL.

### Pour monter le récepteur GTM 11 à l'aide de l'adhésif permanent :



**REMARQUE :** une fois appliqué, cet adhésif est **extrêmement** difficile à enlever. Assurez-vous d'être vraiment certain de vouloir installer votre récepteur GTM 11 de cette manière avant de vous lancer !

1. Nettoyez et séchez une section de la colonne A ou de toute autre surface de montage adéquate.
2. Otez la pellicule protectrice de l'adhésif. Apposez l'adhésif à l'arrière du récepteur GTM 11 et appuyez fermement dessus.
3. Positionnez le récepteur de manière à ce que l'antenne soit orientée vers le haut.
4. Retirez la pellicule protectrice de l'adhésif.
5. Maintenez fermement le récepteur GTM 11 en appui contre la surface de montage.



## Pour monter le récepteur GTM 11 à l'aide de les fermetures autoagrippantes :

1. Nettoyez et séchez une section de la colonne A ou de toute autre surface de montage adéquate.
2. Otez la pellicule protectrice du tissu bouclé.
3. Positionnez le tissu bouclé sur la surface de montage et maintenez-le fermement en appui.
4. Otez la pellicule protectrice du tissu à crochets.
5. Apposez le tissu à crochets à l'arrière du récepteur GTM 11 et appuyez fermement dessus.



6. Positionnez le récepteur GTM 11 de manière à ce que l'antenne soit orientée vers le haut, puis apposez le tissu à crochets monté sur le récepteur GTM 11 sur le tissu bouclé installé sur la surface de montage.

Posez le câble du récepteur GTM 11 de manière à ce qu'il ne perturbe pas les commandes de conduite du véhicule. Si le câble n'est pas d'une longueur suffisante, un câble d'extension de 2 mètres est disponible auprès de votre revendeur Garmin, ou à l'adresse [www.garmin.com/products/gtm11](http://www.garmin.com/products/gtm11).

## Remarques concernant les fermetures autoagrippantes

Si vous installez le récepteur GTM 11 sur la colonne A de votre véhicule au moyen des fermetures autoagrippantes, vous pouvez également installer une bande de tissu bouclé sur la colonne A d'un autre véhicule. Cela vous permettra de rendre votre récepteur GTM 11 entièrement portable.

## Remarques concernant l'antenne filaire

D'autre part, vous devez utiliser l'antenne filaire si l'antenne fouet ne vous permet pas de recevoir un signal d'une puissance adéquate.

Si vous utilisez l'antenne filaire, acheminez le câble le long de la colonne A et autour du pare-brise. Le câble peut être dissimulé sous les garnitures de la colonne A et du toit. L'utilisation de l'antenne filaire permet également de dissimuler entièrement le récepteur GTM 11.

## UTILISATION DES INFORMATIONS SUR LE TRAFIC AVEC VOTRE APPAREIL GPS GARMIN

Le récepteur GTM 11 fonctionne avec votre appareil GPS Garmin et affiche des informations concernant l'état du trafic et les incidents routiers, vous permettant de contourner les obstacles. Bien que chaque appareil GPS fonctionne différemment, tous fournissent les mêmes informations routières de base.





**REMARQUE :** afin de recevoir les informations routières, le récepteur GTM 11 et l'appareil GPS doivent se trouver à portée d'émission d'une station de radio FM transmettant des données TMC.



**REMARQUE :** Garmin n'est pas responsable du degré d'exactitude des informations routières. Le récepteur GTM 11 ne fait que recevoir des signaux du prestataire de service d'informations routières et affiche ces informations sur votre appareil GPS.

### Contournement des secteurs à fort trafic

La page de la carte affiche le symbole  lorsqu'un incident routier apparaît sur votre itinéraire actuel ou sur la route que vous empruntez. Appuyez sur le symbole  pour afficher les informations routières associées à cette route. Appuyez sur un incident routier pour le contourner.

### Affichage des informations routières

Chaque appareil GPS affiche la liste des incidents routiers proches de votre emplacement actuel. Sur de nombreux appareils GPS, vous pouvez accéder à cette liste depuis la page Menu ; pour cela, appuyez sur **Outils**, puis sur **Infos de trafic**. Appuyez sur un article dans la liste pour afficher les détails relatifs à celui-ci.

### Code de couleurs de la gravité

Les traits affichés à gauche des panneaux routiers indiquent la gravité de l'incident routier :



Vert = Faible gravité ; la circulation est fluide.















Jaune = Gravité moyenne ; la circulation est difficile.



Rouge = Gravité élevée ; la circulation est très difficile, voire arrêtée.

### Symboles d'informations routières

International	Signification	Nord-américain
	État de la route	
	Construction de voie	
	Flux	
	Accident	
	Incident	
	Information	

### Configuration des informations routières

Certains appareils GPS Garmin permettent de modifier les paramètres relatifs aux informations routières. Ces paramètres sont souvent accessibles depuis les mêmes fenêtres que d'autres paramètres logiciels. Par exemple, sur la page Menu, appuyez sur **Réglage** > **Trafic**.



**REMARQUE :** tous les appareils GPS Garmin ne vous permettent pas de modifier les paramètres relatifs aux informations routières.

## Contrat d'abonnement utilisateur au service d'informations routières

Le prestataire de service routier détient les droits des informations sur le trafic et sur le réseau RDS/TMC par lequel ces informations sont transmises. Vous vous engagez à ne pas modifier, copier, scanner ou utiliser toute autre méthode pour reproduire, dupliquer, rééditer, transmettre ou distribuer de quelque façon que ce soit toute information sur le trafic. Vous vous engagez à indemniser, défendre et dégager de toute responsabilité le prestataire de service routier (et ses filiales) et Garmin Ltd. (et ses filiales) contre les réclamations, dommages, coûts ou autres dépenses provenant directement ou indirectement (a) d'une utilisation non autorisée de votre part des informations sur le trafic ou sur le réseau RDS/TMC, (b) de toute violation de votre part de ce contrat d'abonnement utilisateur et/ou (c) de toute activité de votre part non autorisée ou illégale liée à ce contrat.

Les données de service d'informations routières sont fournies à titre informationnel uniquement. Vous vous engagez à assumer tout risque lié à leur utilisation. Le prestataire de service routier, Garmin Ltd. (et ses filiales) et leurs fournisseurs ne garantissent en aucun cas le contenu des données, les conditions de la route et de circulation, les possibilités d'utilisation ou la rapidité de l'itinéraire.

## Enregistrement de votre récepteur GTM 11

Visitez notre site Web à l'adresse [www.garmin.com](http://www.garmin.com) et cliquez sur le lien Enregistrement du produit pour enregistrer votre récepteur GTM 11. Veuillez à conserver votre preuve d'achat originale en lieu sûr. Le numéro de série à huit chiffres est imprimé sur l'emballage du récepteur GTM 11.

Numéro de série : \_\_\_\_\_

## INFORMAZIONI SUL SERVIZIO DI VIABILITÀ FM TMC

Mediante il ricevitore di informazioni sulla viabilità FM TMC GTM™ 11 Garmin®, il dispositivo GPS Garmin è in grado di ricevere e utilizzare i bollettini informativi TMC (Traffic Message Channel, canale di messaggi sulla viabilità) trasmessi con il sistema RDS (Radio Data System) in modulazione di frequenza (FM).

### Informazioni sui servizi

L'abbonamento ai servizi di viabilità FM TMC varia in base al pacchetto GTM 11 acquistato.

#### **Pacchetto per il Regno Unito**

Con il pacchetto GTM 11 per il Regno Unito viene fornito un abbonamento a un servizio a pagamento. L'abbonamento dell'unità GTM 11 viene attivato alla prima ricezione dei segnali di viabilità diramati dal servizio a pagamento. L'abbonamento per il Regno Unito ha durata illimitata. Può essere utilizzato anche per i servizi a pagamento in Francia. L'unità GTM 11 in vendita nel Regno Unito è inoltre in grado di utilizzare qualsiasi servizio gratuito disponibile. Visitare il sito Web Garmin all'indirizzo [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) per gli ulteriori servizi disponibili.

#### **Pacchetto per la Francia**

Con il pacchetto GTM 11 per la Francia viene fornito un abbonamento a un servizio a pagamento. L'abbonamento dell'unità GTM 11 viene attivato alla prima ricezione dei segnali di viabilità diramati dal servizio a pagamento. L'abbonamento per la Francia ha durata illimitata. L'unità GTM 11 in vendita in Francia è inoltre in grado di utilizzare qualsiasi servizio gratuito disponibile.

Visitare il sito Web Garmin all'indirizzo [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) per gli ulteriori servizi disponibili.

#### **Pacchetto per l'Europa**

Il pacchetto GTM 11 per l'Europa si avvale di servizi gratuiti disponibili in numerosi paesi europei. È inoltre possibile sottoscrivere un abbonamento a un servizio a pagamento, se disponibile in un particolare paese. Visitare il sito Web Garmin all'indirizzo [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) per gli ulteriori servizi disponibili.

#### **Sottoscrizione di un abbonamento FM**



**NOTA:** non occorre attivare l'abbonamento fornito con l'unità GTM 11.

Per rinnovare l'abbonamento FM o sottoscrivere un ulteriore abbonamento, visitare il sito Web Garmin sui servizi di viabilità FM all'indirizzo [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic). Seguire i passaggi indicati sul sito Web per ottenere il codice di 25 caratteri dell'abbonamento ai servizi di viabilità. Per accedere ai servizi a pagamento, immettere tale codice nel dispositivo GPS Garmin. Consultare inoltre il *Manuale dell'utente* del dispositivo GPS.

Il codice di abbonamento non può essere riutilizzato. È necessario richiedere un nuovo codice a ogni rinnovo dell'abbonamento. Il codice di abbonamento è valido solo per l'unità GTM 11 per cui è stato acquistato. Non può essere utilizzato per più unità GTM 11.

## COLLEGAMENTO DELL'UNITÀ GTM 11

### Contenuto della confezione

- GTM 11 • Antenna flessibile • Antenna a filo
- Striscia di fissaggio a strappo • Adeviso permanente a doppia faccia

### Passaggio 1: collegare l'antenna all'unità GTM 11

Con l'unità GTM 11 è possibile utilizzare l'antenna flessibile o l'antenna a filo. In quasi tutte le installazioni è preferibile utilizzare l'antenna flessibile tradizionale. Se si preferisce nascondere completamente l'unità GTM 11, utilizzare l'antenna a filo. Inoltre, ricorrere all'antenna a filo se con l'antenna flessibile non si ottiene una potenza di segnale adeguata.

1. Allineare la linguetta del connettore dell'antenna al lato superiore dell'unità GTM 11, come mostrato in figura.

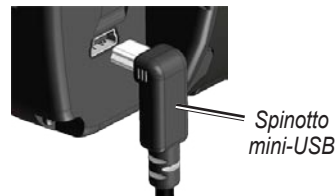


2. Agganciare l'antenna al connettore dell'unità GTM 11. Uno scatto indicherà che l'antenna è bloccata in posizione. Per un corretto collegamento, potrebbe essere necessario muovere un po' il connettore.

Per rimuovere l'antenna dall'unità GTM 11, premere sulla linguetta del connettore dell'antenna. Estrarre delicatamente l'antenna.

### Passaggio 2: collegare l'unità GTM 11 al dispositivo GPS

Inserire lo spinotto mini-USB del cavo dell'unità GTM 11 nel connettore mini-USB del dispositivo GPS Garmin.



### Passaggio 3: collegare il dispositivo GPS Garmin all'alimentazione esterna

Collegare il dispositivo GPS all'alimentazione esterna. Accendere il dispositivo GPS, se non viene attivato automaticamente.




**NOTA:** per utilizzare l'unità GTM 11, il dispositivo GPS Garmin deve essere collegato all'alimentazione esterna.




## PROVA DELL'UNITÀ GTM 11


Per provare l'unità e risolvere eventuali problemi, attenersi alla seguente procedura:

**Osservare il LED sull'unità GTM 11:** la ricezione dei servizi è indicata da una luce verde fissa; per l'acquisizione iniziale dei dati possono essere necessari fino a cinque minuti.

 Luce gialla a intermittenza lenta: indica che è in corso l'identificazione del paese in cui ci si trova attualmente.

 Luce gialla fissa: indica che è in corso la ricerca di una voce attiva in tabella o la scansione di nuove stazioni FM TMC.

 Luce rossa fissa: perdita momentanea di sincronizzazione.

 Luce verde fissa: flusso normale di dati sulla viabilità.

**Verificare la mappa:** cercare sulla mappa del dispositivo GPS i vari eventi di traffico. Per determinare come accedere alla pagina della mappa, consultare il *Manuale dell'utente*.

**Verificare la potenza del segnale:** nell'angolo in alto a destra dell'elenco di informazioni sulla viabilità visualizzato sul dispositivo GPS è riportato un indicatore di potenza del segnale. Verificare che le barre siano di colore verde fisso. Per conoscere come accedere all'elenco di eventi, consultare il *Manuale dell'utente*.

**Assicurarsi di essere in un'area di copertura dei servizi:** cercare un servizio tra i servizi a pagamento o gratuiti, se disponibili. Per conoscere le aree di copertura dei servizi, visitare il sito Web Garmin all'indirizzo [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic).

**Verificare che l'abbonamento sottoscritto sia attivato:** se per l'unità GTM 11 si ricorre a un servizio a pagamento, verificare che l'abbonamento

*Manuale dell'utente GTM 11*

sia stato attivato nel dispositivo GPS Garmin. Per conoscere come aggiungere abbonamenti al dispositivo GPS, consultare il *Manuale dell'utente* del dispositivo GPS.

## MONTAGGIO DELL'UNITÀ GTM 11

Una volta collegata e provata, è possibile montare l'unità GTM 11 utilizzando la striscia di fissaggio a strappo o l'adesivo permanente. Per una ricezione ottimale dei segnali, montare l'unità GTM 11 sul montante centrale della scocca, tra il parabrezza e lo sportello. Se possibile, montare l'unità in modo da poter vedere il LED.

### Per montare l'unità GTM 11 con l'adesivo permanente:



**NOTA:** una volta montato, l'adesivo è **estremamente** difficile da rimuovere. Essere assolutamente certi del montaggio prima di fissare l'unità GTM 11 al veicolo.

1. Pulire e asciugare una sezione del montante centrale o di un'altra superficie idonea.
2. Staccare la pellicola protettiva dall'adesivo. Premere con forza l'adesivo sul retro dell'unità GTM 11.
3. Posizionarlo in modo che l'antenna sia rivolta verso l'alto.
4. Staccare la pellicola protettiva dall'adesivo.
5. Premere con forza l'unità GTM 11 sulla superficie di montaggio.



## Per montare l'unità GTM 11 con la striscia di fissaggio a strappo:

1. Pulire e asciugare una sezione del montante centrale o di un'altra superficie idonea.
2. Staccare la pellicola protettiva dal retro della striscia a maglia.
3. Premere con forza la striscia a maglia sulla superficie di montaggio.
4. Staccare la pellicola protettiva dal retro della striscia di strappo.
5. Premere con forza la striscia di strappo sul retro dell'unità GTM 11.



6. Posizionare l'unità GTM 11 in modo che l'antenna sia rivolta verso l'alto e fare aderire la striscia di strappo sull'unità GTM 11 alla striscia a maglia sulla superficie di montaggio.

Sistemare il cavo dell'unità GTM 11 in modo che non interferisca con i comandi di guida del veicolo. Se il cavo non è sufficientemente lungo, è possibile acquistare una prolunga di 2 metri presso qualsiasi rivenditore Garmin oppure sul sito Web all'indirizzo [www.garmin.com/products/gtm11](http://www.garmin.com/products/gtm11).

## Note sulla striscia di fissaggio a strappo

Se si utilizza la striscia di fissaggio a strappo per montare l'unità GTM 11 sul montante centrale, è possibile incollare una striscia a maglia anche sul montante di un altro veicolo. In questo modo, l'unità GTM 11 può essere montata su più veicoli.

## Note sull'antenna a filo

Se si utilizza l'antenna a filo, è necessario sistemare il filo lungo il montante centrale e intorno al parabrezza. Il filo può essere nascosto infilandolo sotto il materiale in plastica del montante e sotto il rivestimento del tettuccio. Anche l'unità GTM 11 può essere nascosta.

## UTILIZZO DEI DATI SULLA VIABILITÀ CON IL DISPOSITIVO GPS GARMIN

Utilizzata con il dispositivo GPS Garmin, l'unità GTM 11 consente di ottenere le informazioni sulla viabilità e su altri eventi fornendo indicazioni su come evitare il traffico. Anche se ciascun dispositivo GPS opera in maniera diversa, forniscono tutti le stesse informazioni generali sulla viabilità.





**NOTA:** per ricevere informazioni sulla viabilità, l'unità GTM 11 e il dispositivo GPS devono trovarsi nell'area di copertura di una stazione FM che trasmette dati TMC.



**NOTA:** Garmin non è responsabile dell'accuratezza delle informazioni sulla viabilità. L'unità GTM 11, infatti, riceve solo i segnali trasmessi dal fornitore di servizi sulla viabilità e ne consente la visualizzazione sul dispositivo GPS.

### Come evitare il traffico




Nella pagina della mappa viene visualizzata un'icona  quando sul percorso corrente o sulla strada che si sta percorrendo è in atto un evento del traffico. Toccare l'icona  per visualizzare le informazioni sulla viabilità della strada. Toccare un evento di traffico per evitarlo.

### Visualizzazione delle informazioni sulla viabilità













Ciascun dispositivo GPS elenca gli eventi di traffico in prossimità della posizione corrente. Su numerosi dispositivi GPS, è possibile accedere a tale elenco dalla pagina Menu toccando **Strumenti**, quindi **Info sul traffico**. Per visualizzare i dettagli, toccare una voce nell'elenco Info sul traffico.

### Codice di gravità a colori

Le barre a sinistra dei simboli di traffico indicano la gravità dell'evento:

-  Verde = Gravità minima; traffico scorrevole nella norma.
-  Giallo = Gravità media; traffico abbastanza congestionato.
-  Rosso = Gravità massima; traffico molto congestionato o interrotto.

### Simboli di traffico

Internazionali	Descrizione	Nordamericani
	Codizioni della strada	
	Strada in costrzione	
	Circolazione	
	Incidente	
	Evento	
	Informazioni	

### Modifica delle impostazioni di viabilità

Alcuni dispositivi GPS Garmin consentono di modificare le impostazioni di viabilità. Tali impostazioni sono spesso disponibili insieme alle altre impostazioni software. Ad esempio, dalla pagina Menu, è possibile toccare **Impost. > Traffico**.



**NOTA:** non tutti i dispositivi GPS Garmin consentono di modificare le impostazioni di viabilità.

## Contratto di abbonamento al servizio di informazioni sulla viabilità per l'Utente finale

Il Fornitore di servizi di informazioni sulla viabilità detiene i diritti sui dati relativi agli eventi di traffico e sulla rete RDS/TMC tramite la quale tali dati vengono trasmessi. Non è possibile modificare, copiare, scansionare o utilizzare qualsiasi altro metodo per riprodurre, duplicare, ripubblicare, trasmettere o distribuire in qualunque modo qualsiasi parte dei dati relativi agli eventi di traffico. L'Utente acconsente a indennizzare, difendere e manlevare il Fornitore di servizi di informazioni sul traffico (e relativi affiliati) e Garmin Ltd. (e relative filiali) da ogni e qualsiasi richiesta di risarcimento, danni, costi o altre spese che derivino direttamente o indirettamente (a) dall'utilizzo non autorizzato dei dati relativi agli eventi di traffico o della rete RDS/TMC, (b) dalla violazione del presente Contratto di abbonamento per l'Utente finale e/o (c) da qualsiasi attività non autorizzata o illegale compiuta dall'Utente in relazione a quanto indicato.

I Dati del servizio di informazioni sulla viabilità sono forniti a solo scopo informativo. L'Utente se ne assume tutti i rischi dell'utilizzo. Il Fornitore di servizi di informazioni sulla viabilità, Garmin Ltd. (e relative filiali) e i rispettivi fornitori non rilasciano alcuna dichiarazione relativamente al contenuto, alle condizioni di viabilità e del traffico, all'utilizzo delle strade o alla velocità.

## Registrazione dell'unità GTM 11

Per registrare l'unità GMT 11, visitare il sito Web all'indirizzo [www.garmin.com](http://www.garmin.com) e fare clic sul collegamento Product Registration (Registrazione prodotto). Conservare la ricevuta di acquisto originale in un luogo sicuro. Il numero di serie di 8 cifre è riportato sulla confezione dell'unità GTM 11.

Numero di serie: \_\_\_\_\_

## FM-TMC-VERKEHRSINFORMATIONEN

Mit dem Garmin® GTM™ 11 FM TMC Verkehrsempfänger kann das Garmin GPS-Gerät über das FM Radio Data System (RDS) gesendete Verkehrsnachrichten (TMC) empfangen und nutzen.

### Verkehrsdienstinformationen

Die Art des FM TMC-Verkehrsdienstabonnements ist vom erworbenen GTM 11-Paket abhängig.

#### **Pakete für Großbritannien**

Das UK GTM 11-Paket enthält ein Abonnement für einen kostenpflichtigen Verkehrsdienst. Ihr Abonnement wird freigeschaltet, wenn der GTM 11 die ersten Verkehrssignale vom kostenpflichtigen Verkehrsdienst empfängt. Das Abonnement für Großbritannien ist ein zeitlich unbegrenztes Abonnement, das nicht abläuft. Das Abonnement für Großbritannien kann auch für den kostenpflichtigen Verkehrsdienst in Frankreich genutzt werden. Mit dem UK GTM 11 können auch alle verfügbaren kostenlosen Verkehrsdienste genutzt werden. Auf der Website von Garmin ([www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic)) finden Sie nähere Informationen über verfügbare Verkehrsdienste.

#### **Pakete für Frankreich**

Das France GTM 11-Paket enthält ein Abonnement für einen kostenpflichtigen Verkehrsdienst. Ihr Abonnement wird freigeschaltet, wenn der GTM 11 die ersten Verkehrssignale vom kostenpflichtigen Verkehrsdienst empfängt. Das Abonnement für Frankreich ist ein zeitlich unbegrenztes Abonnement, das nicht abläuft. Mit dem France GTM 11 können auch alle verfügbaren kostenlosen Verkehrsdienste genutzt werden. Auf der Website von Garmin ([www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic)) finden Sie

*GTM 11-Benutzerhandbuch*

nähere Informationen über verfügbare Verkehrsdienste.

#### **Pakete für Europa**

Die European GTM 11 nutzt die in vielen europäischen Ländern erhältlichen kostenfreien Verkehrsdienste. Sie können auch ein Abonnement für einen kostenpflichtigen Dienst erwerben, wenn dieses in einem bestimmten Land verfügbar ist. Auf der Website von Garmin ([www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic)) finden Sie Informationen über weitere verfügbare Verkehrsdienste.

### Erwerb eines FM-Abonnements



**HINWEIS:** Das mit dem GTM 11 bereitgestellte Abonnement muss nicht freigeschaltet werden.

Zur Verlängerung Ihres FM-Abonnements oder zum Erwerb eines zusätzlichen Abonnements besuchen Sie die FM-Verkehrs-Website von Garmin unter [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic). Führen Sie die Schritte auf der Website aus, um den 25-stelligen Bestätigungscode für das Verkehrsdienstabonnement anzufordern. Geben Sie diesen Code in das Garmin GPS-Gerät ein, um kostenpflichtige Verkehrsdienste nutzen zu können. Auch das *Benutzerhandbuch* zum GPS-Gerät enthält Informationen hierzu.

Der Code für das Verkehrsdienstabonnement kann nicht erneut verwendet werden; Sie müssen bei jedem Verlängern des Verkehrsdienstabonnements einen neuen Code anfordern. Der Code für das Verkehrsdienstabonnement ist für den GTM 11 bestimmt, für das er erworben wurde und kann nicht für mehrere GTM 11-Geräte verwendet werden.

## ANSCHLIESSEN DES GTM 11

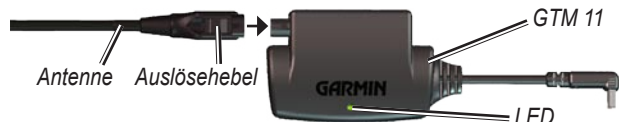
### Paketinhalt

- GTM 11
- Peitschenantenne
- Drahtantenne
- Klettverschluss
- Befestigung mit doppelseitiger Haftfläche

### Schritt 1: Einstecken der Antenne in den GTM 11

Verwenden Sie entweder die Peitschen- oder die Drahtantenne für den GTM 11. Die herkömmliche Peitschenantenne ist für die meisten Installationen geeignet. Verwenden Sie die Peitschenantenne, wenn Sie den GTM 11 vollständig verstecken möchten. Verwenden Sie die Drahtantenne, wenn Sie mit der Peitschenantenne kein ausreichend kräftiges Signal empfangen.

1. Richten Sie den Antennenanschluss wie dargestellt am GTM 11 aus.

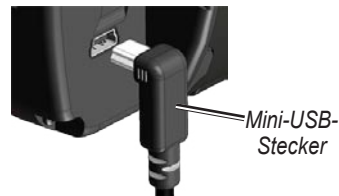


2. Stecken Sie die Antenne in den GTM 11. Sie hören ein Klicken, wenn die Antenne fest sitzt. Möglicherweise müssen Sie die Antenne ein wenig hin und her bewegen, bis sie einrastet.

Zum Entfernen der Antenne aus dem GTM 11 drücken Sie den Auslösehebel. Entfernen Sie vorsichtig die Antenne.

### Schritt 2: Anschließen des GTM 11 am GPS-Gerät

Stecken Sie den Mini-USB-Stecker des GTM 11-Kabels an der Mini-USB-Buchse des Garmin-GPS-Geräts an.



### Schritt 3: Anschließen des Garmin GPS an einer externen Stromquelle

Schließen Sie das Garmin-Gerät an einer externen Stromquelle an. Schalten Sie das GPS-Gerät ein, wenn dies nicht automatisch geschieht.



**HINWEIS:** Bei der Verwendung des GTM 11 **muss** das Garmin-GPS-Gerät an einer externen Stromversorgung angeschlossen sein.

## TESTEN DES GTM 11

Gehen Sie zum Testen und zur Fehlerbehebung folgendermaßen vor:

**Beobachten Sie die LED am GTM 11:** Der Signalempfang wird durch das Leuchten der grünen LED angezeigt; wenn die Daten zum ersten Mal angefordert werden, kann dies bis zu fünf Minuten dauern.

● ○ ● ● Gelber Punkt-Strich blinkt: Das Land wird festgestellt.

● ● ● ● Gelbe LED leuchtet: Tabelle wird nach aktivem Eintrag durchsucht, oder neue TMC FM-Stationen werden gesucht.

● ● ● ● Rote LED leuchtet: Vorübergehend keine Synchronisation.

● ● ● ● Grüne LED leuchtet: Normaler Verkehrsdatenfluss.

**Werfen Sie einen Blick auf die Karte:** Überprüfen Sie die Karte des GPS-Geräts auf Verkehrshindernisse. Informationen über den Zugriff auf die Kartenseite finden Sie im *Benutzerhandbuch*.

**Prüfen Sie die Signalstärke:** Die Verkehrsinformationsliste des GPS-Geräts enthält oben rechts eine Signalstärkeanzeige. Die Balken müssen grün angezeigt sein. Informationen über den Zugriff auf die Ereignisliste finden Sie im *Benutzerhandbuch*.

**Stellen Sie sicher, dass Sie sich in einem Gebiet befinden, in dem ein Verkehrsdienst zur Verfügung steht:** Suchen Sie nach einem gebührenpflichtigen oder verfügbaren kostenlosen Dienst. Informationen über Servicebereiche finden Sie auf der Garmin-Website.

**Vergewissern Sie sich, dass das Abonnement freigeschaltet ist:** Verwendet das GTM 11 einen kostenpflichtigen Verkehrsdienst, überprüfen Sie, ob das Abonnement auf dem Garmin-GPS-Gerät frei geschaltet wurde. Informationen über das Hinzufügen von Abonnements zum GPS-Gerät finden Sie im *Benutzerhandbuch* zum GPS-Gerät.

*GTM 11-Benutzerhandbuch*

## BEFESTIGUNG DES GTM 11

Nach dem Anschließen und Testen des GTM 11 befestigen Sie das Gerät entweder mit dem Klettverschluss oder mit der Vorrichtung zur dauerhaften Befestigung.

Sie erhalten den besten Empfang, wenn Sie den GTM 11 auf der A-Säule zwischen der Windschutzscheibe und der Tür befestigen. Befestigen Sie den GTM 11 möglichst so, dass die LED sichtbar ist.

### So befestigen Sie den GTM 11 mit der Vorrichtung zur dauerhaften Befestigung:



**HINWEIS:** Nach dem Befestigen ist die Haftfläche nur **äußerst** schwer zu entfernen. Seien Sie sich vor dem Befestigen des GTM 11 im Fahrzeug absolut sicher, dass Sie den GTM 11 dauerhaft befestigen möchten.

1. Reinigen und trocknen Sie einen Abschnitt der A-Säule oder einer anderen geeigneten Oberfläche.
2. Ziehen Sie den Klebestreifen von der Haftfläche ab. Drücken Sie die Haftfläche fest auf die Rückseite des GTM 11.
3. Positionieren Sie das Gerät so, dass die Antenne nach oben zeigt.
4. Ziehen Sie den Klebestreifen von der Haftfläche ab.
5. Drücken Sie den GTM 11 fest auf die vorgesehene Oberfläche.

*Befestigen Sie die Klettfläche hier.*



DE-21

### So befestigen Sie den GTM 11 mit dem Klettverschluss:

1. Reinigen und trocknen Sie einen Abschnitt der A-Säule oder einer anderen geeigneten Oberfläche.
2. Entfernen Sie den Klebestreifen von der Rückseite der Klettfläche.
3. Drücken Sie die Klettfläche fest auf die vorgesehene Oberfläche.
4. Entfernen Sie den Klebestreifen von der Rückseite der Haftfläche.
5. Drücken Sie die Haftfläche fest auf die Rückseite des GTM 11.

*Befestigen Sie das Haftmaterial hier.*



6. Positionieren Sie den GTM 11 so, dass die Antenne nach oben zeigt, und befestigen Sie die Haftfläche am GTM 11 auf der Klettfläche.

Verlegen Sie das GTM 11-Kabel so, dass es bei der Fahrzeugbedienung nicht stört. Sollte das Kabel nicht lang genug sein, ist bei Ihrem Garmin-Händler oder unter [www.garmin.com/products/gtm11](http://www.garmin.com/products/gtm11) ein 2 m langes Verlängerungskabel erhältlich.

### Hinweise zum Klettverschluss

Wenn Sie den GTM 11 mit dem Klettverschluss auf der A-Säule befestigen, können Sie auch einen Klettstreifen auf der A-Säule eines anderen Fahrzeugs befestigen. Somit ist der GTM 11 transportabel.

### Hinweise zur Drahtantenne

Bei der Verwendung der Drahtantenne verlegen Sie das Kabel entlang der A-Säule und der Windschutzscheibe. Das Kabel kann unter dem Plastik der A-Säule und unter der Dachinnenverkleidung verstaut werden. Der GTM 11 kann auch bei Verwendung der Drahtantenne nicht sichtbar angebracht werden.



## VERWENDEN VON VERKEHRSDATEN MIT DEM GARMIN-GPS-GERÄT

Der GTM 11 zeigt in Kombination mit dem Garmin-GPS-Gerät Informationen über den Verkehrsfluss und Verkehrshindernisse an und ermöglicht das Umfahren solcher Verkehrshindernisse. Verschiedene GPS-Geräte unterscheiden sich zwar in ihrer Funktionsweise, bieten jedoch alle dieselben grundlegenden Verkehrsinformationen.





**HINWEIS:** Der GTM 11 und das GPS-Gerät müssen sich im Sendebereich eines FM-Senders befinden, der TMC-Daten zum Empfang von Verkehrsinformationen überträgt.



**HINWEIS:** Garmin übernimmt keine Verantwortung für die Richtigkeit der Verkehrsinformationen. Der GTM 11 empfängt lediglich Signale vom Verkehrsdienstanbieter und zeigt diese Informationen auf Ihrem GPS-Gerät an.

### Vermeiden von Verkehrshindernissen




Auf der Kartenseite wird ein  angezeigt, wenn sich auf der aktuellen Route oder der von Ihnen befahrenen Straße ein Verkehrshindernis befindet. Tippen Sie auf , um die Verkehrsinformationen für die Straße anzuzeigen. Tippen Sie auf ein Verkehrshindernis, um es zu vermeiden.

### Anzeigen von Verkehrsinformationen










Jedes GPS-Gerät listet die Verkehrshindernisse in der Nähe Ihres aktuellen Standorts auf. Bei vielen GPS-Geräten erhalten Sie diese Liste über die Menüseite, indem Sie auf **Extras** und anschließend auf **Verkehrsinfo** tippen. Zur Anzeige genauer Informationen tippen Sie auf einen Eintrag in der Liste Verkehrsinfo.

### Farbcodes für den Schweregrad

Die Balken links neben den Verkehrszeichen signalisieren den Schweregrad des Verkehrshindernisses:

-  Grün = Geringer Schweregrad; Verkehr fließt normal.
-  Gelb = Mittlerer Schweregrad; Verkehr staut sich etwas.
-  Rot = Hoher Schweregrad, Verkehr staut sich stark oder steht still.

### Verkehrszeichen

International	Bedeutung	Nordamerikanisch
	Stauzustand	
	Baustelle	
	Verkehrsfluss	
	Unfall	
	Ereignis	
	Information	

### Ändern der Verkehrseinstellungen

Auf einigen Garmin-GPS-Geräten können die Verkehrseinstellungen geändert werden. Die Einstellungen befinden sich oft neben anderen Softwareeinstellungen. Beispiel: Tippen Sie auf der Menüseite auf **Einstell.** > **Verkehrsfunk.**



**HINWEIS:** Die Verkehrseinstellungen können nicht auf allen Garmin-GPS-Geräten geändert werden.

## Abonnementvereinbarung für Endbenutzer von Verkehrsdiensten

Der Verkehrsdiensteanbieter hält die Rechte an den Verkehrereignisdaten und am RDS/TMC-Netzwerk, über das diese übertragen werden. Sie dürfen die Verkehrereignisdaten weder vollständig noch in Teilen ändern, kopieren, scannen oder auf eine andere Weise reproduzieren, duplizieren, neu veröffentlichen, übertragen oder auf sonstige Weise verteilen. Sie stimmen zu, von jeglichen Ansprüchen, Schadenersatzansprüchen, der Einforderung von Kosten oder sonstiger Aufwendungen gegenüber dem Verkehrsdiensteanbieter (und seinen Partner) und Garmin Ltd. (und seinen Tochtergesellschaften) abzusehen und diese von selbigen freizustellen, unabhängig davon, ob sie direkt oder indirekt aus (a) Ihrem unautorisierten Gebrauch der Verkehrereignisdaten oder des RDS/TMC-Netzwerks, (b) Ihrer Verletzung dieser Abonnementvereinbarung für Endbenutzer und/oder (c) jeglichem unautorisierten oder unrechtmäßigen Vorgehen Ihrerseits entstehen.

Die Verkehrsdiensteanbieter dienen nur zu Informationszwecken. Sie übernehmen uneingeschränkt das Risiko im Zusammenhang mit der Verwendung. Der Verkehrsdiensteanbieter, Garmin Ltd. (und seine Tochtergesellschaften) und deren Zulieferer übernehmen keine Verantwortung für Inhalt, Verkehrs- und Straßenbedingungen, Routenverfügbarkeit oder Fahrtdauer.

## Registrieren des GTM 11

Besuchen Sie unsere Website unter [www.garmin.com](http://www.garmin.com), und klicken Sie auf den Link „Product Registration“ (Produktregistrierung), um Ihren GTM 11 zu registrieren. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg an einem sicheren Ort auf. Die achtstellige Seriennummer befindet sich auf der Rückseite der GTM 11-Verpackung.

Seriennummer: \_\_\_\_\_

## INFORMACIÓN DEL SERVICIO DE TRÁFICO TMC VÍA FM

Utilizando un receptor de tráfico GTM™ 11 FM TMC, su dispositivo GPS de Garmin® podrá recibir y utilizar la información del Canal de Mensajes de Tráfico (o “TMC”, acrónimo del inglés “Traffic Message Channel”), que se emite a través del canal de datos de la radio FM (frecuencia modulada).

### Información de servicio

La suscripción al servicio de información de tráfico FM TMC varía en función del paquete GTM 11 adquirido.

### Paquetes para el Reino Unido

El paquete de GTM 11 para el Reino Unido incluye una suscripción a un servicio de pago. La suscripción se activa en el momento en que el GTM 11 recibe las primeras señales de tráfico del servicio de pago. La suscripción para el Reino Unido es de por vida, nunca caduca. La suscripción para el Reino Unido también funciona con el servicio de pago de Francia. El GTM 11 para el Reino Unido también puede utilizar cualquier servicio gratuito que esté disponible. Visite el sitio web de Garmin en la dirección [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) para obtener información sobre otros servicios disponibles.

### Paquetes para Francia

El paquete de GTM 11 para Francia incluye una suscripción a un servicio de pago. La suscripción se activa en el momento en que el GTM 11 recibe las primeras señales de tráfico del servicio de pago. La suscripción para Francia es de por vida, nunca caduca. El GTM 11 para Francia también puede utilizar cualquier servicio gratuito que esté disponible.

Visite el sitio web de Garmin en la dirección [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) para obtener información sobre otros servicios disponibles.

### Paquetes para Europa

El GTM 11 para Europa utiliza los servicios gratuitos disponibles en un gran número de países europeos. También puede adquirir suscripciones a los servicios de pago disponibles en un determinado país. Visite el sitio web de Garmin en la dirección [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) para obtener información sobre otros servicios disponibles.

### Compra de una suscripción FM



**NOTA:** La suscripción incluida con su GTM 11 no requiere activación.

Para renovar una suscripción FM o adquirir una adicional, visite la página web de información de tráfico vía FM de Garmin [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic). Siga los pasos indicados en el sitio web para obtener un código de suscripción de tráfico de 25 caracteres. Para acceder a los servicios de pago, introduzca dicho código en su dispositivo GPS de Garmin. Para obtener instrucciones sobre cómo introducir el código de suscripción de tráfico, consulte el correo electrónico de confirmación o la página web de la suscripción. Consulte también el *manual del usuario* del dispositivo GPS.

El código de suscripción de tráfico no es reutilizable, por lo que deberá obtener uno nuevo cada vez que renueve su servicio. El código de suscripción de tráfico es específico para el GTM 11 para el que se haya adquirido y no se puede utilizar en varios dispositivos GTM 11.

## CONEXIÓN DEL GTM 11

### Contenido del paquete

- GTM 11
- Antena de látigo
- Antena de cable
- Cierre de contacto
- Adhesivo permanente de doble cara

### Paso 1: Conectar la antena al GTM 11

Para el GTM 11, puede utilizar tanto la antena de látigo como la de cable. En la mayoría de las instalaciones se utiliza la antena de látigo tradicional. Si desea ocultar el GTM 11 completamente, utilice la antena de cable. Utilice la antena de látigo cuando la antena de cable no reciba una señal lo suficientemente potente.

1. Alinee el borde liso del conector de la antena con la parte superior del GTM 11, tal y como se indica en la ilustración.

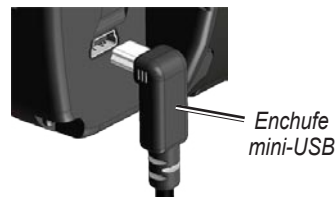


2. Acople la antena al conector del GTM 11. Sonará un clic para indicar que está encajada en su posición. Puede que tenga que moverla un poco de lado a lado para que encaje adecuadamente.

Para extraer la antena del GTM 11, presione el borde liso del conector de la antena. Extraiga la antena con cuidado.

### Paso 2: Conectar el GTM 11 al dispositivo GPS

Conecte el enchufe mini-USB del cable del GTM 11 al conector mini-USB de su dispositivo GPS de Garmin.



### Paso 3: Conectar el dispositivo GPS a la fuente de alimentación

Conecte el dispositivo GPS a la alimentación externa. Encienda el dispositivo GPS si no se enciende automáticamente.



**NOTA:** Para utilizar el GTM 11, el dispositivo GPS de Garmin **debe** estar conectado a la alimentación externa.

## COMPROBACIÓN DEL GTM 11

Utilice las siguientes técnicas de comprobación y resolución de problemas:

**Observe el LED del GTM 11:** la recepción del servicio se indica mediante una luz verde fija que puede tardar en aparecer hasta cinco minutos durante la adquisición de datos inicial.

● ○ ● ● Intermitencias amarillas (“punto y raya”): determinando el país en el que se encuentra.

● ● ● ● Amarillo fijo: buscando una tabla de entrada activa o escaneando nuevas emisoras TMC FM.

● ● ● ● Rojo fijo: pérdida momentánea de sincronización.

● ● ● ● Verde fijo: flujo de datos de tráfico normal.

**Comprobar el mapa:** compruebe las incidencias de tráfico que aparecen en el mapa del dispositivo GPS. Consulte el *manual del usuario* para averiguar cómo acceder a la página de mapas.

**Verificar la potencia de la señal:** la lista de información de tráfico del dispositivo GPS muestra un indicador de potencia de señal en la esquina superior derecha. Compruebe que las barras son de color verde y no parpadean. Consulte el *manual del usuario* para averiguar cómo acceder a la lista de eventos.

**Verificar si se encuentra en una zona de cobertura:** compruebe la cobertura de los servicios de pago o gratuitos, si están disponibles. Para ver las zonas de cobertura, visite el sitio web de Garmin en la dirección [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic).

**Verificar si la suscripción pagada ha sido activada:** si el GTM 11 está utilizando un servicio de pago, compruebe si la suscripción está activada en el dispositivo GPS de Garmin. Consulte el *manual del usuario* del dispositivo GPS para averiguar cómo dar de alta suscripciones en el dispositivo GPS.

## MONTAJE DEL GTM 11

Una vez conectado y comprobado el GTM 11, podrá montarlo utilizando la sujeción por contacto o el adhesivo permanente.

Para obtener la mejor recepción de señal, instale el GTM 11 en el montante A (el que se encuentra entre el parabrisas y la puerta). Si es posible, oriente el GTM 11 de modo que pueda ver el LED.

### Para fijar el GTM 11 con el adhesivo permanente:



**NOTA:** Una vez colocado, el adhesivo es **extremadamente** difícil de quitar. Antes de fijar el GTM 11 al vehículo, asegúrese de que realmente desea hacerlo.

1. Limpie y seque una parte del montante A o de otra superficie de montaje adecuada.
2. Retire la película protectora del adhesivo. Presione con firmeza el adhesivo contra la parte posterior del GTM 11.

*Adhiera aquí el adhesivo.*



3. Coloque el GTM 11 con la antena apuntando hacia arriba.
4. Retire la película protectora del adhesivo.
5. Presione firmemente el GTM 11 contra la superficie de montaje.

### Para montar el GTM 11 con una sujeción por contacto:

1. Limpie y seque una parte del montante A o de otra superficie de montaje adecuada.
2. Retire la película protectora de cierre de contacto de rizos.
3. Presione firmemente la tira de contacto contra la superficie de montaje.
4. Retire la película protectora de la tira de contacto opuesta (textura de ganchos).
5. Presione con fuerza la tira de contacto con textura de ganchos contra la parte posterior del GTM 11.

*Adhiera aquí la tira de contacto con textura de ganchos*



6. Oriente el GTM 11 con la antena apuntando hacia arriba y pegue la tira de textura de ganchos adherida al GTM 11 a la tira de contacto a la superficie de montaje.

Guíe el cable del GTM 11 de modo que no interfiera con los mandos del vehículo. Si el cable no es suficientemente largo, puede comprar un prolongador de 2 metros a través de su distribuidor de Garmin o en [www.garmin.com/products/gtm11](http://www.garmin.com/products/gtm11).

### Notas acerca de las tiras de contacto

Si decide utilizar la sujeción de contacto para colocar su GTM 11 en el montante A, puede colocar otra tira del mismo material en el montante A de otro vehículo. De este modo, su GTM 11 será totalmente intercambiable.

### Notas acerca de la antena de cable

Si utiliza la antena de cable, debe guiar el cable a lo largo del montante A y alrededor del parabrisas. El cable se puede ocultar bajo el plástico del montante A o bajo el forro del techo. El GTM 11 también puede ocultarse aunque se utilice la antena de cable.

## USE DE LOS DATOS DE TRÁFICO EN EL DISPOSITIVO GPS DE GARMIN

El GTM 11 trabaja con su dispositivo GPS de Garmin para mostrarle la información sobre el flujo y las incidencias de tráfico, permitiéndole evitar éstas. Aunque cada dispositivo GPS funciona de forma diferente, todos proporcionan la misma información de tráfico básica.





**NOTA:** Para poder recibir la información de tráfico, el GTM 11 y el dispositivo GPS deben encontrarse dentro del radio de alcance de una emisora FM que esté transmitiendo datos TMC.



**NOTA:** Garmin no es responsable de la exactitud de la información de tráfico. El dispositivo GTM 11 se limita a recibir señales del proveedor de servicios de tráfico y muestra dicha información en el dispositivo GPS acoplado.

### Instrucciones para evitar el tráfico

La página de mapas muestra un  cuando haya alguna incidencia de tráfico en su ruta actual o en la carretera por la que esté circulando. Toque el  para ver la información de tráfico correspondiente a esa carretera. Toque una incidencia de tráfico para evitarla.

### Visualización de la información de tráfico

Cada dispositivo GPS muestra una lista de las incidencias de tráfico cercanas a su posición actual. En muchos dispositivos GPS se puede acceder a esta lista desde la página Menú, tocando **Herram.** y luego **Info del tráfico**. Toque un elemento de la lista Información del tráfico para ver los detalles.

### Código de color de gravedad

Las barras situadas a la izquierda de los símbolos de tráfico indican la

gravedad de la incidencia de tráfico:



Verde = Gravedad baja; el tráfico fluye con normalidad.















Amarillo = Gravedad media; el tráfico está algo congestionado.



Rojo = Gravedad alta; el tráfico está muy congestionado o incluso detenido.

### Símbolos de tráfico

Internacional	Significado	Norteamérica
	Condición de la carretera	
	Carretera en construcción	
	Flujo	
	Accidente	
	Incidente	
	Información	

### Modificación de los ajustes de tráfico



**NOTA:** No todos los dispositivos GPS de Garmin permiten modificar los ajustes de tráfico.

Algunos dispositivos GPS de Garmin permiten modificar los ajustes de tráfico. A menudo, estos controles se encuentran junto a otros controles de software. Por ejemplo, en la página Menú, toque **Config.** > **Tráfico**.

## Acuerdo de suscripción de usuario final al servicio de tráfico

El Proveedor de Servicios de Tráfico posee los derechos sobre la información de incidencias de tráfico y sobre la red RDS/TMC a través de la que se transmite dicha información. Queda prohibido modificar, copiar, escanear o utilizar cualquier otro método para reproducir, duplicar, publicar, transmitir o distribuir cualquier información sobre incidencias de tráfico, ya sea total o parcial, sea cual sea el método utilizado. Como usuario, usted se compromete a salvaguardar, proteger y defender los intereses tanto del Proveedor de Servicios de Tráfico (y sus afiliados) como de Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) frente a cualquier reclamación, daño, costo u otro gasto que pueda derivarse, directa o indirectamente, de (a) una utilización no autorizada de los datos de incidencias de tráfico o de la red RDS/TMC, (b) el incumplimiento de este Acuerdo de suscripción de usuario final al servicio de tráfico y/o (c) cualquier actividad ilegal o no autorizada que usted pueda realizar a este respecto.

Los datos del servicio de tráfico son meramente informativos. Usted asume todo el riesgo que pueda derivarse de la utilización. El Proveedor de Servicios de Tráfico, Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) y los proveedores de éstos, no garantizan en modo alguno el contenido ni los datos sobre el estado del tráfico y de la red vial, la disponibilidad de carreteras y las velocidades.

## Registre su GTM 11

Visite nuestra página web [www.garmin.com](http://www.garmin.com) y haga clic en el vínculo de registro de producto (Product Registration) para registrar su GTM 11. Guarde su factura de compra original en un lugar seguro. El número de serie de 8 dígitos se encuentra en la caja del GTM 11.

Número de serie: \_\_\_\_\_



## INFORMAÇÕES DE SERVIÇO DE TRÂNSITO DO FM TMC

Ao utilizar um Receptor de Mensagens de Trânsito Garmin® GTM™ 11 FM TMC, o seu dispositivo GPS Garmin poderá receber e utilizar informações de trânsito de um Canal de Mensagens de Trânsito (TMC, Traffic Message Channel) transmitidas a partir de um sistema de dados de rádio FM.

### Informações de serviço

A subscrição do serviço de informações de trânsito FM TMC varia consoante o pacote GTM 11 adquirido.

#### **Pacotes do Reino Unido**

O pacote GTM 11 comercializado no Reino Unido inclui uma subscrição de serviços pagos. A subscrição é activada quando o GTM 11 recebe, pela primeira vez, sinais de trânsito a partir do serviço pago. A subscrição no Reino Unido é vitalícia, ou seja, não tem data de expiração. Esta subscrição também é válida para os serviços pagos em França. O pacote GTM 11 comercializado no Reino Unido também pode utilizar quaisquer serviços gratuitos disponíveis. Para obter informações sobre outros serviços disponíveis, consulte o sítio da Web da Garmin no endereço [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic).

#### **Pacotes de França**

O pacote GTM 11 comercializado em França inclui uma subscrição de serviços pagos. A subscrição é activada quando o GTM 11 recebe, pela primeira vez, sinais de trânsito a partir do serviço pago. A subscrição referente a França é vitalícia, ou seja, não tem data de expiração. O pacote GTM 11 comercializado em França também pode utilizar quaisquer serviços gratuitos disponíveis. Para obter informações sobre outros serviços

*Manual do Utilizador do GTM 11*

disponíveis, consulte o sítio da Web da Garmin no endereço [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic).

### **Pacotes europeus**

A versão europeia do GTM 11 utiliza os serviços gratuitos disponíveis em muitos países da Europa. Poderá igualmente adquirir uma subscrição de serviços pagos, caso se encontre disponível num determinado país. Para obter informações sobre outros serviços disponíveis, consulte o sítio da Web da Garmin no endereço [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic).

### **Adquirir uma subscrição de FM**



**NOTA:** Não é necessário activar a subscrição incluída com o GTM 11.

Para renovar a sua subscrição de FM ou adquirir uma subscrição adicional, acesse o sítio da Web de Mensagens de Trânsito em FM da Garmin, no endereço [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic). Execute os passos indicados no sítio da Web para obter um Código de Subscrição de Trânsito de 25 caracteres. Introduza este código no dispositivo GPS da Garmin para aceder aos serviços pagos. Consulte igualmente o *Manual do Utilizador* do dispositivo GPS.

O Código de Subscrição de Trânsito não pode ser reutilizado. Tem de obter um novo código sempre que renovar o serviço. O Código de Subscrição de Trânsito destina-se especificamente ao GTM 11 para o qual foi adquirido. O código não pode ser utilizado em vários dispositivos GTM 11.

## LIGAR O GTM 11

### Conteúdo da embalagem

- GTM 11 • Antena unipolar • Antena de fio
- Fechos de abertura fácil • Fita adesiva permanente de dupla face

### Passo 1: Encaixe a antena no GTM 11

Pode utilizar a antena unipolar ou de fio com o GTM 11. Utilize a antena unipolar tradicional para a maioria das instalações. Se pretender ocultar completamente o

GTM 11, utilize a antena de fio. Utilize igualmente esta antena se a antena unipolar não obtiver uma intensidade de sinal adequada.

1. Alinhe a patilha do conector da antena com a parte superior do GTM 11, conforme ilustrado.

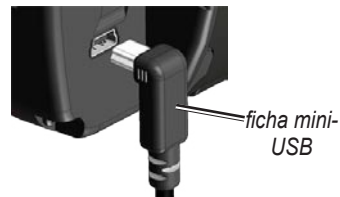


2. Encaixe a antena no conector do GTM 11. A antena emite um estalido para indicar que está correctamente encaixada. Poderá ter de agitá-la um pouco até ouvir o estalido.

Para retirar a antena do GTM 11, prima a patilha do conector da antena. Retire suavemente a antena.

### Passo 2: Ligar o GTM 11 ao dispositivo GPS

Ligue a ficha mini-USB do cabo do GTM 11 ao conector mini-USB do dispositivo GPS da Garmin.



### Passo 3: Ligar o GPS da Garmin a uma fonte de alimentação externa

Ligue o dispositivo GPS a uma fonte de alimentação externa. Ligue o dispositivo GPS, caso este não se ligue automaticamente.







**NOTA:** Ao utilizar o GTM 11, o dispositivo GPS da Garmin **tem** de estar ligado a uma fonte de alimentação externa.

## TESTAR O GTM 11

Utilize as seguintes técnicas de teste e resolução de problemas:

**Observe o LED do GTM 11:** A recepção do serviço é indicada por uma luz verde, que pode demorar até cinco minutos a acender para a aquisição inicial de dados.

    Amarelo ponto-traço intermitente: a determinar o país em que o utilizador se encontra actualmente.

   Luz amarela: a procurar entrada activa na tabela ou a pesquisar novas estações TMC FM.

    Luz vermelha: dessincronização momentânea.

    Luz verde: dados de trânsito normais.

**Consulte o mapa:** Consulte o mapa no dispositivo GPS para obter informações sobre incidentes de trânsito. Para obter informações sobre como aceder à página map (mapa), consulte o *Manual do Utilizador*.

**Verifique a intensidade do sinal:** A lista de informações de trânsito do dispositivo GPS apresenta um indicador de intensidade de sinal no canto superior direito. Verifique se as barras estão verdes. Para obter informações sobre como aceder à lista de eventos, consulte o *Manual do Utilizador*.

**Verifique se se encontra numa área de cobertura do serviço:** Verifique a cobertura do serviço pago ou gratuito, se disponível. Para visualizar as áreas de serviço, aceda ao sítio da Web da Garmin no endereço [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic).

**Verifique se a subscrição paga está activa:** Se o GTM 11 estiver a utilizar serviços pagos, verifique se a subscrição foi activada no dispositivo GPS da Garmin. Para obter informações sobre como adicionar subscrições ao dispositivo GPS, consulte o *Manual do Utilizador* do dispositivo GPS.

## INSTALAR O GTM 11

Após ter ligado e testado o GTM 11, poderá instalá-lo através da utilização do fechos de abertura fácil ou de fita adesiva permanente.

Para obter a melhor recepção de sinal, instale o GTM 11 na coluna A, que corresponde ao espaço entre o pára-brisas e a porta. Se possível, instale o GTM 11 de forma a poder ver o LED.

### Para instalar o GTM 11 com fita adesiva permanente:



**NOTA:** Uma vez instalada, a fita adesiva é **extremamente** difícil de retirar. Certifique-se de que pretende instalá-la antes de fixar o GTM 11 no seu veículo.

1. Limpe e seque uma secção da coluna A ou de outra superfície de instalação adequada.
2. Retire a protecção da fita adesiva. Prima firmemente a fita adesiva na parte posterior do GTM 11.

Fixe a fita adesiva aqui.



3. Coloque-o de forma a que a antena fique direccionada para cima.
4. Retire a protecção da fita adesiva.
5. Prima firmemente o GTM 11 contra a superfície de montagem.

### Para instalar o GTM 11 com o fechos de abertura fácil:

1. Limpe e seque uma secção da coluna A ou de outra superfície de instalação adequada.
2. Retire a película da parte posterior do material de fixação.
3. Prima firmemente o material de fixação contra a superfície de instalação.
4. Retire a película da parte posterior do material de enlace.
5. Prima firmemente o material de enlace contra a parte posterior do GTM 11.

Fixe o material de enlace aqui.



6. Coloque o GTM 11 de forma a que a antena fique direccionada para cima e fixe o material de enlace do GTM 11 ao material de fixação na superfície de instalação.

Passo o cabo do GTM 11 de forma a que não interfira com os controlos de condução do veículo. Se o comprimento do cabo não for suficiente, poderá adquirir uma extensão de 2 metros junto do seu agente autorizado da Garmin ou através do endereço [www.garmin.com/products/gtm11](http://www.garmin.com/products/gtm11).

### Notas sobre a utilização de Fechos de abertura fácil

Se utilizar o fixador de fechos de abertura fácil para fixar o GTM 11 à coluna A, poderá instalar igualmente uma fita de material de fixação na coluna A de outro veículo. Este procedimento permite que o GTM 11 se torne completamente portátil.

### Notas sobre a utilização da antena de fio

Se utilizar a antena de fio, deverá passar o cabo através da coluna A e em torno do pára-brisas. O fio pode ser ocultado sob o plástico da coluna A e sob o revestimento do tejadilho. O GTM 11 também pode ser ocultado quando a antena de fio estiver a ser utilizada.

## UTILIZAR DADOS DE TRÂNSITO COM O DISPOSITIVO GPS DA GARMIN

O GTM 11 funciona com o seu dispositivo GPS da Garmin de forma a apresentar informações de fluxo e incidentes de trânsito e a permitir contornar esses incidentes. Embora cada dispositivo GPS funcione de forma diferente, todos fornecem as mesmas informações básicas de trânsito.





**NOTA:** Para receber informações de trânsito, o GTM 11 e o dispositivo GPS terão de estar numa zona de alcance de dados de uma estação FM que transmita dados TMC.



**NOTA:** A Garmin não é responsável pela precisão das informações de trânsito. O GTM 11 apenas recebe sinais do fornecedor de serviços de trânsito e apresenta essas informações no dispositivo GPS.

### Evitar o trânsito

A página mapa apresenta um  quando existe um incidente de trânsito no percurso actual ou na estrada em que se desloca. Toque no  para ver as informações de trânsito relativas a essa estrada. Toque num incidente de trânsito para o evitar.

### Visualizar informações de trânsito

Cada dispositivo GPS indica os incidentes de trânsito existentes na proximidade da sua localização actual. Em vários dispositivos GPS, pode aceder a esta lista a partir da página Menu, tocando em **Ferramentas** e, em seguida, em **Info Tráfego**. Toque num item da lista Inform. de trânsito para ver os detalhes.

### Código de cor de gravidade

As barras à esquerda dos símbolos de trânsito indicam a gravidade do incidente de trânsito:



Verde = Gravidade baixa. O trânsito flui normalmente.















Amarelo = Gravidade média. O trânsito está um pouco congestionado.



Encarnado = Gravidade alta. Trânsito muito congestionado ou parado.

### Símbolos de trânsito

Internacional	Significado	América do Norte
	Condição da Estrada	
	Estrada em construção	
	Fluxo	
	Acidente	
	Incidente	
	Informação	

### Alterar as definições de trânsito

Alguns dispositivos GPS da Garmin permitem alterar as definições de trânsito. As definições encontram-se normalmente junto das restantes definições de software. Por exemplo, a partir da página Menu, toque em **Definir** > **Tráfego**.



**NOTA:** Nem todos os dispositivos GPS da Garmin permitem alterar as definições de trânsito.

## Acordo de subscrição de Utilizadores finais de Serviços de trânsito

O Fornecedor de serviços de trânsito detém os direitos relativos aos dados de incidentes de tráfego e à rede RDS/TMC que os fornece. O Utilizador não poderá modificar, copiar, digitalizar ou utilizar qualquer outro método para reproduzir, duplicar, republicar, transmitir ou distribuir, de alguma forma, qualquer parte dos dados de incidentes de trânsito. O Utilizador concorda em indemnizar, defender e isentar o Fornecedor de serviços de trânsito (e afiliadas) e a Garmin Ltd. (e respectivas subsidiárias) contra toda e qualquer reclamação, dano, custo ou outras despesas decorrentes ou relacionadas com (a) a utilização não autorizada dos dados de incidentes de trânsito ou da rede RDS/TMC, (b) a violação deste Acordo de subscrição de Utilizadores finais de Serviços de trânsito e/ou (c) quaisquer actividades não autorizadas ou ilegais por parte do utilizador ou com ele relacionadas.

Os Dados de serviço de trânsito são apenas informativos. O utilizador assume todos os riscos inerentes à sua utilização. O Fornecedor de serviços de trânsito, a Garmin Ltd. (e as suas empresas subsidiárias), e os respectivos fornecedores não serão considerados responsáveis pelos conteúdos, as condições de trânsito e das estradas, a utilização das estradas ou as velocidades.

## Registrar o GTM 11

Para registar o GTM 11, visite o sítio da Web da Garmin no endereço [www.garmin.com](http://www.garmin.com) e faça clique na ligação Product Registration. Guarde o recibo de compra original num local seguro. O número de série de 8 dígitos está localizado na caixa do GTM 11.

Número de série: \_\_\_\_\_

## FM TMC-VERKEERSDIENSTINFORMATIE

Met een Garmin® GTM™ 11 FM TMC-ontvanger voor verkeersinformatie kan het Garmin GPS-apparaat TMC-uitzendingen (Traffic Message Channel) met verkeersinformatie ontvangen via het FM RDS-systeem (Radio Data System). U hoeft niet meer alle radiozenders af te luisteren voor de laatste verkeersinformatie!

### Informatie over de service

De inhoud van het abonnement op FM TMC-verkeersinformatie is afhankelijk van het GTM11-pakket dat u hebt gekocht.

### Pakketten voor Groot-Brittannië

Het GTM 11-pakket voor Groot-Brittannië biedt een abonnement op een betaalde service. Het abonnement wordt geactiveerd wanneer de GTM 11 de eerste verkeersberichten van de betaalde service ontvangt. Het Britse abonnement is geldig voor de levensduur van het apparaat en verloopt niet. Het Britse abonnement werkt ook voor de betaalde service in Frankrijk. De Britse GTM 11 kan ook gebruikmaken van gratis services.

Raadpleeg de website van Garmin op [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) voor andere services.

### Pakketten voor Frankrijk

Het GTM 11-pakket voor Frankrijk biedt een abonnement op een betaalde service. Het abonnement wordt geactiveerd wanneer de GTM 11 de eerste verkeersberichten van de betaalde service ontvangt. Het Franse abonnement is geldig voor de levensduur van het apparaat en verloopt niet. De Franse GTM 11 kan ook gebruikmaken van gratis services.

Raadpleeg de website van Garmin op [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) voor andere services.

### Pakketten voor Europa

De Europese versie van de GTM 11 werkt met de gratis voorzieningen die in een groot aantal landen in Europa beschikbaar zijn. U kunt ook een abonnement kopen op een betaalde service, als deze in een bepaald land beschikbaar is. Raadpleeg de website van Garmin op [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) voor andere services.

### Een FM-abonnement kopen



**OPMERKING:** het met de GTM 11 meegeleverde abonnement hoeft niet te worden geactiveerd.

Als u uw FM-abonnement wilt vernieuwen of een aanvullend abonnement wilt kopen, gaat u naar de website van Garmin FM verkeersdiensten op [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic). Volg de stappen op de website om de 25-cijferige verkeersabonnementscode op te halen. Voer deze code in op het Garmin GPS-apparaat om toegang te krijgen tot de betaalde services. Raadpleeg ook de *gebruiksaanwijzing* van het GPS-apparaat.

Opmerking: u kunt de verkeersabonnementscode slechts één keer gebruiken. Als u de service verlengt, moet u steeds een nieuwe code ophalen. Opmerking: de verkeersabonnementscode is specifiek bedoeld voor de GTM 11 waarvoor deze werd gekocht. De code kan niet worden gebruikt op meerdere GTM 11-apparaten.

## DE GTM 11 AANSLUITEN

### Inhoud verpakking

- GTM 11
- Zweepantenne
- Draadantenne
- Haak-en-oog-bevestiging
- Permanente dubbelzijdige kleefstrip

### Stap 1: De antenne op de GTM 11 vastklikken

Voor de GTM 11 kunt u zowel de zweep- als de draadantenne gebruiken. Voor de meeste installaties kunt u het beste de conventionele zweepantenne gebruiken. Gebruik de draadantenne als u de GTM 11 volledig onzichtbaar wilt wegwerken. U kunt de draadantenne ook gebruiken als het signaal van de zweepantenne niet krachtig genoeg is.

1. Sluit het busje van de antenneneconnector aan op de bovenkant van de GTM 11 (zie afbeelding).

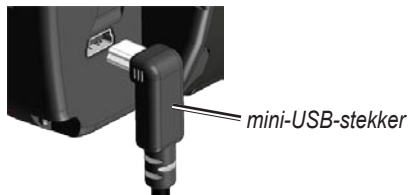


2. Klik de antenne in de connector op de GTM 11. De klik geeft aan dat de antenne goed is geplaatst. Soms moet u een beetje wrikken om de antenne vast te klikken.

Druk op het busje van de antenneneconnector als u de antenne wilt losmaken van de GTM 11. Verwijder voorzichtig de antenne.

### Stap 2: De GTM 11 aansluiten op uw GPS-apparaat

Sluit de mini-USB-stekker van de GTM 11-kabel aan op de mini-USB-connector op het Garmin GPS-apparaat.



### Stap 3: De Garmin GPS aansluiten op externe voeding

Sluit het GPS-apparaat aan op een externe voeding. Zet het GPS-apparaat met de hand aan als het niet automatisch wordt ingeschakeld.



**OPMERKING:** als u de GTM 11 gebruikt, **moet** het Garmin-GPS-apparaat zijn aangesloten op een externe voeding.



## DE GTM 11 TESTEN

Gebruik de volgende methoden voor het uitvoeren van tests en het oplossen van problemen:

**Het lampje op de GTM 11 controleren:** een continu groen brandend lampje geeft aan dat er service-ontvangst is. Het kan maximaal vijf minuten duren voordat de eerste gegevens worden ontvangen.

● ○ ● ● Geel knipperend met punt-streep: bepaalt in welk land u zich bevindt.

● ● ● ● Continu geel: zoekt in tabel naar actieve gegevens of scant op nieuwe TMC FM-stations.

● ● ● ● Continu rood: synchronisatie tijdelijk onderbroken.

● ● ● ● Continu groen: normale verkeersinformatie.

**De kaart controleren:** controleer de kaart op het GPS-apparaat op filewaarschuwingen. Raadpleeg de *gebruiksaanwijzing* voor meer informatie over het openen van de kaartpagina.

**Signaalsterkte controleren:** de verkeersinformatielijst op het GPS-apparaat geeft in de rechterbovenhoek een rechtsboven een indicator voor de signaalsterkte weer. Controleer of de balken continu groen zijn. Raadpleeg de *gebruiksaanwijzing* voor meer informatie over het openen van de lijst met gebeurtenissen.

**Controleren of u zich in een servicegebied bevindt:** controleer of u betaalde of gratis services ontvangt, als deze beschikbaar zijn. U kunt de servicegebieden bekijken op de website van Garmin [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic).

**Controleren of het betaalde abonnement is geactiveerd:** controleer als de GTM 11 werkt met een betaalde service of het abonnement in het Garmin GPS-apparaat is geactiveerd. Raadpleeg de *gebruiksaanwijzing* van het GPS-apparaat voor meer informatie over het toevoegen van abonnementen aan het GPS-apparaat.

## DE GTM 11 MONTEREN

Nadat u de GTM 11 hebt aangesloten en getest, kunt u deze monteren met de haak-en-oogbevestiging of de permanente kleefstrip. Voor de beste ontvangst monteert u de GTM 11 op A-stijl tussen de voorruit en het portier. Monteer de GTM 11 indien mogelijk zodanig dat u het lampje kunt zien.

### De GTM 11 monteren met de permanente kleefstrip:



**OPMERKING:** nadat de kleefstrip is aangebracht, kan deze **praktisch niet** worden verwijderd. Zorg er dus voor dat u absoluut zeker weet dat u deze wilt aanbrengen voordat u de GTM op uw auto monteert.

1. Reinig een deel van de A-stijl of een ander geschikt montageoppervlak en maak het goed schoon.
2. Verwijder de beschermlaag van de kleefstrip. Druk de kleefstrip stevig op de achterkant van de GTM 11.

*Breng hier de kleefstrip aan.*



3. Plaats zodanig dat de antenne naar boven wijst.
4. Verwijder de beschermlaag van de kleefstrip.
5. Druk de GTM 11 stevig op het montageoppervlak.

### De GTM 11 monteren met de haak-en-oog-bevestiging:

1. Reinig een deel van de A-stijl of een ander geschikt montageoppervlak en maak het goed schoon.
2. Verwijder de beschermstrook van de achterkant van het oogmateriaal.
3. Druk het oogmateriaal stevig op het montageoppervlak.
4. Verwijder de beschermstrook van de achterkant van het haakmateriaal.
5. Druk het haakmateriaal stevig op de achterkant van de GTM 11.

*Breng hier het haakmateriaal aan.*



6. Plaats de GTM 11 zodanig dat de antenne omhoog wijst en bevestig het haakmateriaal op de GTM 11 op het oogmateriaal op het montageoppervlak.

Leid de kabel van de GTM 11 zodanig dat deze de bedieningselementen van de auto niet verstoort. Mocht de kabel te kort zijn, dan kan een verlenging van 2 meter worden verkregen via uw Garmin-dealer of op [www.garmin.com/products/gtm11](http://www.garmin.com/products/gtm11).

### Opmerkingen over de haak-en-oog-bevestiging

Als u de haak-en-oog-bevestiging gebruikt om de GTM 11 op de A-stijl te monteren, kunt u ook een strook oogmateriaal bevestigen op de A-stijl van een andere auto. Hierdoor kunt u uw GTM 11 volledig verplaatsbaar maken.

### Opmerkingen over de draadantenne

Als u de draadantenne gebruikt, moet u de draad langs de A-stijl rond de voorruit leiden. De draad kan onder het kunststof van de A-stijl en de plafondbekleding worden weggewerkt. Als u de draadantenne gebruikt, kunt u ook de GTM 11 zelf onzichtbaar wegwerken.

## VERKEERSINFORMATIE GEBRUIKEN MET UW GARMIN GPS-APPARAAT

De GTM 11 werkt samen met het Garmin GPS-apparaat om de verkeersstromen en informatie over knelpunten weer te geven en knelpunten te omzeilen. Hoewel elk GPS-apparaat enigszins anders werkt, bieden alle apparaten dezelfde basisgegevens.





**OPMERKING:** om verkeersinformatie te kunnen ontvangen moeten de GTM 11 en het GPS-apparaat zich binnen het gegevensbereik bevinden van een FM-zender die TMC-gegevens verzendt.



**OPMERKING:** Garmin is niet verantwoordelijk voor de juistheid van de verkeersinformatie. De GTM 11 ontvangt de signalen van de verkeersdienst en geeft deze informatie weer op het GPS-apparaat.

### Knelpunten omzeilen




Op de kaartpagina wordt een  weergegeven als er sprake is van een verkeersprobleem op uw huidige route of op de weg waarop u rijdt. Druk op  om de verkeersinformatie over de weg weer te geven. Druk op een knelpunt om het te omzeilen.

### Verkeersinformatie weergeven


Elk GPS-apparaat vermeldt de knelpunten nabij uw huidige locatie. Op veel GPS-apparaten kunt u de lijst openen vanaf de pagina Menu. Druk op **Extra** en **Verkeersinfo**. Druk op een vermelding in de lijst met verkeersinformatie. De details van de vermelding worden weergegeven.

### Kleurcode voor ernst

De balken links van de verkeerstekens geven de ernst van het knelpunt weer:

-  Groen = Laag; het verkeer stroomt normaal door.
-  Geel = Gemiddeld; het verkeer is enigszins gestremd.
-  Rood = Hoog; het verkeer is ernstig gestremd of staat stil.

### Verkeerstekens

Internationaal	Betekenis	Noord-Amerikaans
	Weg conditie	
	Wegwerkzaamheden	
	Verkeersstroom	
	Ongeval	
	Vooral	
	Informatie	

### De verkeersinstellingen wijzigen

In bepaalde Garmin GPS-apparaten kunt u de verkeersinstellingen wijzigen. Deze instellingen bevinden zich vaak in de buurt van andere software-instellingen. Druk bijvoorbeeld op de pagina Menu op **Instell.** > **Verkeersinfo**.



**OPMERKING:** de verkeersinstellingen kunnen niet in alle Garmin GPS-apparaten worden gewijzigd.

## Eindgebruikersovereenkomst Verkeersdienstabonnement

De aanbieder van de verkeersdienst behoudt de rechten op de gegevens over verkeersincidenten en het RDS/TMC-netwerk waarmee deze gegevens worden geleverd. Het is niet toegestaan gegevens over verkeersincidenten geheel of gedeeltelijk op enigerlei wijze te wijzigen, te kopiëren, te scannen of via een andere methode te reproduceren, te dupliceren, opnieuw uit te brengen, te verzenden of te distribueren. U gaat ermee akkoord dat u de aanbieder van de verkeersdienst (en de bijbehorende dochterondernemingen) en Garmin Ltd. (en de bijbehorende dochterondernemingen) schadeloos stelt, verdedigt tegen en vrijwaart van alle schadeclaims, schades, kosten of andere uitgaven die direct of indirect verband houden met (a) uw ongevoegde gebruik van de gegevens over verkeersincidenten of het RDS/TMC-netwerk, (b) uw schending van deze Eindgebruikersovereenkomst Verkeers-dienstabonnement en/of (c) enige ongevoegde of onrechtmatige activiteiten van u in verband hiermee.

De gegevens over verkeersincidenten worden u alleen ter informatie verstrekt. U gebruikt deze gegevens op eigen verantwoordelijkheid. De aanbieder van de verkeersdienst, Garmin Ltd. (en de bijbehorende dochterondernemingen) en haar leveranciers doen geen toezeggingen over inhoud, verkeers- en wegomstandigheden, bruikbaarheid van de weg of snelheid.

## De GTM 11 registreren

Ga naar [www.garmin.com](http://www.garmin.com) en klik op de koppeling voor het registreren van de GTM 11. Bewaar de oorspronkelijke aankoopbon op een veilige plaats. Het 8-cijferige serienummer vindt u op de doos met de GTM 11.

Serienummer: \_\_\_\_\_

## FM TMC-TRAFIKINFORMATION

Ved hjælp af en Garmin® GTM™ 11 FM TMC-trafikmodtager kan din Garmin GPS-enhed modtage og anvende TMC-trafikinformation (Traffic Message Channel), som modtages via FM-bilradioens Radio Data System. På den måde er du fri for at skifte radiostation for at høre den seneste trafikinformation!

### Serviceinformation

Dit FM TMC-trafikabonnement varierer, alt efter hvilken GTM 11-pakke, du har købt.

### *GTM-version til det engelske marked*

Den engelske version af GTM 11-pakken giver mulighed for et abonnement på en betalingstjeneste. Abonnementet aktiveres, når GTM 11 første gang modtager trafiksignaler fra betalingstjenesten. UK-abonnementet er et livstidsabonnement, dvs. det udløber ikke. UK-abonnementet kan også bruges med betalingstjenesten i Frankrig. Med UK GTM 11 kan du også benytte dig af alle gratis tjenester, som er tilgængelige. Besøg Garmins webside på [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic), hvor du kan se, hvilke andre tjenester der er tilgængelige.

### *GTM-version til det franske marked*

Den franske version af GTM 11-pakken giver mulighed for et abonnement på en betalingstjeneste. Abonnementet aktiveres, når GTM 11 første gang modtager trafiksignaler fra betalingstjenesten. Det franske abonnementet er et livstidsabonnement, dvs. det udløber ikke. Med den franske version af GTM 11 kan du også benytte dig af alle gratis tjenester, som er tilgængelige.

Besøg Garmins webside på [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic), hvor du kan se, hvilke andre tjenester der er tilgængelige.

### *GTM-version til det europæiske marked*

Den europæiske version af GTM 11 anvender de gratis tjenester, der findes i mange europæiske lande. Du kan også tegne abonnement på en betalingstjeneste, hvis denne er tilgængelig i et bestemt land. Besøg Garmins webside på [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic), hvor du kan se, hvilke andre tjenester der er tilgængelige.

## Sådan tegner du et FM-abonnement



**BEMÆRK!** Du behøver ikke aktivere det abonnement, der følger med din GTM 11.

For at forny dit FM-abonnement eller købe et abonnement mere, skal du besøge Garmins FM Trafik webside på [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic). Følg instruktionerne på websiden for at få en trafikabonnementskode (Traffic Subscription Code) på 25 tegn. Indtast denne kode i din Garmin GPS-enhed for at få adgang til betalingstjenesterne. Der henvises også til *brugervejledningen* til GPS-enheden.

Denne kode kan ikke genbruges: Du skal have en ny kode, hver gang du fornyer abonnementet på tjenesten. Trafikabonnementskoden gælder kun til den GTM 11, den blev købt til. Koden kan ikke bruges til flere GTM 11-enheder.

## TILSLUTNING AF GTM 11

### Hvad er der i boksen

- GTM 11
- Piskantenne
- Trådanterne
- Hook-and-Loop lukkeanordning
- Permanent dobbeltsidet tape

### Trin 1: Sæt antennen fast på GTM 11

Du kan enten bruge pisk- eller trådanterne til din GTM 11. Ved de fleste installationer skal den gængse piskantenne anvendes. Hvis du ønsker helt at skjule din GTM 11, skal du bruge trådanteren. Du skal også bruge trådanteren, hvis piskantennen ikke modtager et tilstrækkelig tydeligt signal.

1. Anbring tappen på antennestikket på linje med toppen af GTM 11, som vist på billedet.

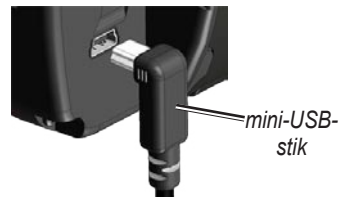


2. Sæt antennen fast i stikket på GTM 11. Når antennen klikker, er den på plads. Du er eventuelt nødt til at vrikke lidt med antennen for at få den til at klikke på plads.

Tryk på tappen på antennestikket for at tage antennen ud af GTM 11. Tag antennen forsigtigt ud.

### Trin 2: Tilslut GTM 11 til din GPS-enhed

Slut mini-USB-stikket på GTM 11-kablet til mini-USB-forbindelsen på din Garmin GPS-enhed.



### Trin 3: Tilslut din Garmin GPS til en ekstern strømkilde

Tilslut din GPS-enhed til en ekstern strømkilde. Tænd for GPS-enheden, hvis den ikke tændes automatisk.



**BEMÆRK!** Når du bruger GTM 11, skal din Garmin GPS-enhed være tilsluttet til en ekstern strømkilde.

## AFPRØVNING AF GTM 11

Følg følgende fremgangsmåder til afprøvning og fejlfinding:

**Hold øje med lysdioden på GTM 11:** Modtagelse indikeres ved, at lysdioden lyser grønt. Første gang der skal modtages data, kan det vare op til fem minutter, før dioden begynder at lyse.

● ○ ● ● Blinker gult (skiftevis kort/langt): fastlægger hvilket land du aktuelt befinder dig i.

● ● ● ● Gult lys: søger efter aktive trafikinformationer eller scanner for nye TMC FM-stationer.

● ● ● ● Lyser rødt: I øjeblikket ingen synkronisering.

● ● ● ● Lyser grønt: Normale trafikdata.

**Kontrollér kortet:** Kontrollér kortet på GPS-enheden for trafikadvarsler. Du kan finde oplysninger om, hvordan du får adgang til kortsiden, i *brugervejledningen*.

**Kontrollér signalstyrke:** I det øverste højre hjørne af GPS-enhedens trafikinformationsliste vises en indikator for signalstyrken. Kontrollér, at bjælkerne lyser grønt. Du kan finde oplysninger om, hvordan du får adgang til listen over trafikhændelser, i *brugervejledningen*.

**Kontrollér, at du befinder dig i et område, der dækkes af en tjenesteudbyder:** Kontrollér, om der er tilgængelige betalingstjenester eller gratis tjenester. På Garmin's webside kan du se en oversigt over serviceområder [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic).

**Kontrollér, at dit abonnement er aktiveret:** Hvis GTM 11 bruger en betalingstjeneste, skal du kontrollere, at abonnementet er aktiveret i Garmin GPS-enheden. Du kan finde oplysninger om, hvordan du tilføjer abonnementer til GPS-enheden, i *brugervejledningen*.

GTM 11 Brugervejledning

## MONTERING AF GTM 11

Når du har tilsluttet og afprøvet GTM 11, kan du montere den ved hjælp af en hook-and-loop lukkeanordning eller den permanente tape.

For at få den bedst mulige signalmodtagelse skal du montere GTM 11 på A-søjlen, som befinder sig mellem forruden og døren. Hvis det er muligt, skal GTM 11 monteres, så du kan se lysdioden.

### Montering af GTM 11 med den permanente tape:



**BEMÆRK!** Når først den er påsat, er tapen **meget** vanskelig at fjerne igen. Du skal derfor være helt sikker på, at du ønsker at montere GTM 11, inden du sætter den fast på dit køretøj.

1. Rengør og aftør et område på A-søjlen eller en anden passende monteringsflade.
2. Fjern bagsidestrimlen på tapen. Tryk tapen godt fast på bagsiden af GTM 11.



3. Anbring den, så antennen peger opad.
4. Fjern bagsidestrimlen på tapen.
5. Tryk GTM 11 godt fast på monteringsfladen.

### Montering af GTM 11 med hook-and-loop lukkeanordningen:

1. Rengør og aftør et område på A-søjlen eller en anden passende monteringsflade.
2. Fjern bagsidestrimlen fra loop-materialet.
3. Tryk loop-materialet godt fast på monteringsfladen.
4. Fjern bagsidestrimlen fra hook-materialet.
5. Tryk hook-materialet godt fast på bagsiden af GTM 11.

*Her fastgøres hook-materialet.*



6. Anbring GTM 11, så antennen peger opad, og fastgør hook-materialet på GTM 11 til loop-materialet på monteringsfladen.

Anbring GTM 11-kablet, så det ikke hindrer førerens adgang til køretøjets betjeningsinstrumenter. Hvis kablet ikke er langt nok, kan du bestille et 2 meter langt forlænger kabel hos din Garmin-forhandler eller på [www.garmin.com/products/gtm11](http://www.garmin.com/products/gtm11).

### Bemærkninger til Hook-and-Loop

Hvis du bruger hook-and-loop lukkeanordningen til at fastgøre din GTM 11 til A-søjlen, kan du også fastsætte et stykke loop-materiale på A-søjlen i et andet køretøj. Dette gør din GTM 11 fuldstændig mobil.

### Bemærkninger til trådtantennen

Hvis du bruger trådtantennen, skal du placere tråden langs A-søjlen og rundt langs forruden. Tråden kan skjules under plasten på A-søjlen og under loftsbeklædningen. GTM 11 kan også skjules, når du anvender trådtantenne.



## BRUG AF TRAFIKDATA SAMMEN MED DIN GARMIN GPS-ENHED

GTM 11 kan anvendes sammen med din Garmin GPS-enhed til at vise trafikstrømmen, modtage trafikinformation og planlægge ruten på baggrund af trafikhændelser. Selv om alle GPS-enheder fungerer forskelligt, leverer de alle de samme grundlæggende trafikinformationer.





**BEMÆRK!** For at modtage trafikinformation skal GTM 11-trafikmodtageren og GPS-enheden være inden for modtageradius af en FM-radiostation, som udsender TMC-data.



**BEMÆRK!** Garmin hæfter ikke for trafikinformationernes korrekthed. GTM 11 modtager blot signaler fra trafiktjenesteudbyderen og viser disse på GPS-enheden.

### Undgå trafik

Kortsiden viser en , når der er en trafikhændelse på den aktuelle rute eller på den vej, du kører på. Tryk på  for at få vist trafikinformationer om den pågældende vej. Tryk på en trafikhændelse for at undgå den.

### Visning af trafikinformationer

Alle GPS-enheder viser en liste over trafikhændelser i nærheden af din nuværende position. Du kan på de fleste GPS-enheder få vist denne liste ved i hovedmenuen at trykke på **Væktøj** og derefter **Trafik info**. Tryk på et emne i listen under Traffic Info for detaljerede oplysninger.

### Farvekode, der viser hændelsernes omfang

Bjælkerne til venstre for trafiksymbolerne angiver omfanget af trafikhændelsen:



Grøn = mindre omfang; trafikken flyder normalt.















Gul = middel omfang; trafikken er lettere blokeret.



Rød = stort omfang; trafikken er alvorligt blokeret eller stoppet.

### Trafiksymboler

Internationale	Betydning	Nordamerika
	Vej forhold	
	Vej konstruktion	
	Flow	
	Ulykke	
	Hændelse	
	Information	

### Ændring af trafikindstillingerne

Det er på visse Garmin GPS-enheder muligt at ændre trafikindstillingerne. Indstillinger er ofte placeret ved siden af andre softwareindstillinger. F.eks. kan du fra hovedmenuen trykke på **Indstil**. > **Trafik**.



**BEMÆRK!** Det er ikke muligt at ændre trafikindstillingerne på alle GPS-enheder.

## Abonnementsaftale for slutbrugers anvendelse af trafik tjeneste

Trafiktjenesteudbyderen har ejendomsretten til trafikhændelsesdataene og det RDS/TMC-netværk, de leveres på. Det er ikke tilladt at ændre, kopiere, scanne eller på anden måde reproducere, duplikere, republicere, udsende eller distribuere trafikhændelsesdataene, hverken helt eller delvist. Du accepterer at frigøre, forsvare og skadesløsholde trafik tjenesteudbyderen (og dennes affilierede selskaber) og Garmin Ltd. (og dennes datterselskaber) for alle krav, skader, omkostninger eller andre udgifter, der måtte opstå som en direkte eller indirekte følge af (a) din uautoriserede brug af trafikhændelsesdataene eller af RDS/TMC-netværket, (b) din overtrædelse af denne slutbruger-abonnementsaftale og/eller (c) enhver uautoriseret eller ulovlig aktivitet fra din side i forbindelse hermed.

Trafiktjenestedataene er alene informative. Du bærer selv den fulde risiko for brugen af dataene. Trafiktjenesteudbyderen, Garmin Ltd. (og dennes datterselskaber) og deres leverandører indestår ikke for indholdet, trafik- og vejforholdene, rutens anvendelighed eller hastigheden.

## Registrer din GTM 11

Besøg vores webside på [www.garmin.com](http://www.garmin.com), og klik på linket Product Registration for at registrere din GTM 11. Opbevar din originale købskvittering på et sikkert sted. Det 8-cifrede serienummer finder du på emballagen til din GTM 11.

Serienummer: \_\_\_\_\_

## FM TMC -LIIKENNETIEDOT

Garmin® GTM™ 11 FM TMC -vastaanotinta käyttämällä Garmin GPS -laite voi vastaanottaa ja käyttää liikennetiedotuspalvelun (TMC) lähettämää tietoa FM-RDS-radion kautta. Enää ei tarvitse kuunnella radioasemien viimeisimpiä liikenneportteja!

### Palvelutietoa

FM TMC -liikennetietojen tilaus vaihtelee hankkimasi GTM 11 -pakkauksen mukaan.

#### ***Iso-Britanniassa myytävät pakkaukset***

Iso-Britanniassa myytävä GTM 11 -pakkaus sisältää maksullisen palvelun tilauksen. Palvelu aktivoituu, kun GTM 11 -laite vastaanottaa liikennesignaaleja maksullisesta palvelusta. Iso-Britannian maksullinen palvelu on elinikäinen, sillä ei ole takarajaa. Iso-Britannian tilaus toimii myös Ranskan maksullisessa palvelussa. Iso-Britanniassa myytävä GTM 11 voi lisäksi käyttää saatavana olevia maksuttomia palveluita. Garminin websivuilla [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) on tietoja muista käytettävissä olevista palveluista.

#### ***Ranskassa myytävät pakkaukset***

Ranskassa myytävä GTM 11 -pakkaus sisältää maksullisen palvelun tilauksen. Palvelu aktivoituu, kun GTM 11 -laite vastaanottaa liikennesignaaleja maksullisesta palvelusta. Ranskan maksullinen palvelu on elinikäinen, sillä ei ole takarajaa. Ranskassa myytävä GTM 11 voi lisäksi käyttää saatavana olevia maksuttomia palveluita.

Garminin websivuilla [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) on tietoja muita

käytettävissä olevista palveluista.

#### ***Euroopassa myytävät pakkaukset***

GTM 11 -laitteen eurooppalaisessa versiossa käytetään monissa Euroopan maissa saatavana olevia ilmaisupalveluja. Voit myös hankkia maksullisen palvelun, jos se on saatavana. Garminin websivuilla [www.com/fmtraffic](http://www.com/fmtraffic) on lisätietoja muista käytettävissä olevista palveluista.

### FM-tilauksen hankinta



**HUOMAUTUS:** GTM 11 -laitteen mukana tullutta tilausta ei tarvitse aktivoida.

Voit uudistaa FM-tilauksen tai ostaa lisäpalvelun Garminin FM-liikennesivustosta osoitteesta [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic). Noudata websivuilla annettuja ohjeita ja saat 25-merkkisen liikennepalvelukoodin. Aktivoi maksullinen palvelu ohjelmoimalla tämä koodi Garminin GPS-laitteeseesi. Lisätietoja on myös GPS-laitteen *käyttöoppaassa*.

Tätä liikennetilauksoodia ei voi käyttää uudestaan. Saat uuden koodin aina, kun uudistat maksullisen palvelun. Liikennetilauksoodi toimii ainoastaan siinä GTM 11 -laitteessa, johon se hankittiin. Sitä ei voi käyttää muissa GTM 11 -laitteissa.

## GTM 11 -LAITTEEN YHDISTÄMINEN

### Pakkauksen sisältö

- GTM11
- Piiska-antenni
- Lanka-antenni
- Silmukkakiinnitin
- Kaksipuolinen pysyvästi tarttuva teippi

### Vaihe 1: Kiinnitä antenni GTM 11 -laitteeseen

Voit käyttää GTM 11 -laitteessa piiska- tai lanka-antennia. Useimmissa tapauksissa käytetään perinteistä piiska-antennia. Jos haluat piilottaa GTM 11 -laitteen kokonaan, käytä lanka-antennia. Käytä lanka-antennia, jos piiska-antenni ei tuota riittävän voimakasta signaalia.

1. Kohdista antennin liittimen liuska GTM 11 -laitteen yläosaan kuvassa esitetyllä tavalla.

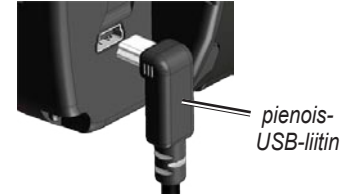


2. Kiinnitä antenni GTM 11 -laitteen liittimeen. Antenni napsahtaa sen merkiksi, että se on lukittunut paikoilleen. Antennia on ehkä heiluteltava hieman, jotta se napsahtaa paikoilleen.

Voit irrottaa antennin GTM 11 -laitteesta painamalla antenniliittimen liuskaa. Irrota antenni varovasti.

### Vaihe 2: GTM 11:n liittäminen GPS-laitteeseen

Yhdistä GTM 11 -kaapelin pienois-USB-liitin Garmin GPS -laitteen pienois-USB-liitäntään.



### Vaihe 3: Garmin GPS -laitteen yhdistäminen ulkoiseen virtalähteeseen

Yhdistä GPS-laite ulkoiseen virtalähteeseen. Jos GPS-laite ei käynnisty automaattisesti, käynnistä se manuaalisesti.



**HUOMAUTUS:** Käytettäessä GTM 11 -laitetta Garmin GPS -laitteen **on oltava** yhdistettynä ulkoiseen virtalähteeseen.

## GTM 11 -LAITTEEN TESTAAMINEN

Käytä seuraavia testaus- ja ongelmanratkaisu-tekniikoita:

**Kiinnitä huomiota GTM 11 -laitteen LED-merkkivaloon:** Jatkuva vihreä merkkivalo ilmaisee, että laite vastaanottaa signaaleja, ja voi kestää jopa viisi minuuttia ennen kuin vihreä valo syytty ensimmäisellä kerralla.

● ○ ● ● Keltaiset vilkkuvat pisteet näyttävät, missä maassa olet.

● ● ● ● Jatkuva keltainen valo: laite etsii aktiivisen merkinnän taulukkoa tai hakee uusia TMC FM -asemia.

● ● ● ● Jatkuva punainen valo: hetkellinen signaalin menetys.

● ● ● ● Jatkuva vihreä valo: vastaanottaa liikennetietoa normaalisti.

**Tarkista kartta:** Tarkista onko GPS-laitteen kartalla liikennetiedotteita. Karttasivun käyttämisestä on lisätietoja *käyttäjän käsikirjassa*.

**Varmista signaalin vahvuus:** GPS-laitteen liikennetiedotusluettelon oikeassa yläkulmassa on signaalinvoimakkuuden ilmaisin. Varmista, että palkit ovat vihreitä. Tapahtumaluettelon käyttämisestä on lisätietoja *käyttäjän käsikirjassa*.

**Varmista, että olet palvelualueella:** Tarkista palvelu maksullisesta tai ilmaisesta palvelusta, mikäli saatavilla. Palvelun kattamista alueista on tietoja Garminin sivustossa osoitteessa [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic).

**Varmista, että maksettu tilaus on aktivoitu:** Jos GTM 11 käyttää maksullista palvelua, varmista, että palvelu on aktivoitu Garmin GPS -laitteeseen. Tilauksien lisäämisestä GPS-laitteeseen on lisätietoja GPS-laitteen *käyttäjän käsikirjassa*.

GTM 11: käyttäjän käsikirja

## GTM 11 -LAITTEEN KIINNITTÄMINEN

Kun olet yhdistänyt ja testannut GTM 11 -laitteen, voit kiinnittää sen silmukkakiinnittimen tai pysyvästi kiinnittyvän teipin avulla.

Parhaan signaalin varmistamiseksi kiinnitä GTM 11 A-palkkiin, joka sijaitsee tuulilasin ja oven välissä. Kiinnitä GTM 11 mahdollisuuksien mukaan siten, että LED-merkkivalo näkyy.

### **GTM 11 -laitteen kiinnittäminen pysyvästi tarttuvalla teipillä:**



**HUOMAUTUS:** Kun teippi on kiinnitetty paikoilleen, sen irrottaminen on **erittäin** vaikeaa. Kiinnitä GTM 11 -laite ajoneuvoon vain, jos todella haluat tehdä sen.

1. Puhdista ja kuivaa osa A-palkin tai muun kiinnityspinnan pintaa.
2. Poista kaksipuolisen teipin taustapaperi. Paina teippi tiukasti kiinni GTM 11 -laitteeseen.



3. Aseta laite siten, että antenni osoittaa ylöspäin.
4. Poista kaksipuolisen teipin taustapaperi.
5. Paina GTM 11 tiukasti asennusalustaansa.

FI-51

### **GTM 11 -laitteen kiinnittäminen silmukkakiinnittimellä:**

1. Puhdista ja kuivaa osa A-palkin tai muun kiinnityspinnan pintaa.
2. Poista silmukan taustapaperi.
3. Paina silmukka tiukasti asennusalustaansa.
4. Irrota jäljelläoleva taustapaperi.
5. Paina teippi tiukasti kiinni GTM 11 -laitteeseen.



6. Aseta GTM 11 siten, että antenni osoittaa ylöspäin. Kiinnitä GTM 11:n koukku silmukkaan.

Vie GTM 11 -kaapeli siten, että se ei häiritse ajoneuvon ohjauslaitteita. Jos kaapeli ei ole riittävän pitkä, voit hankkia 2-metrinen jatkojohdon Garminin jälleenmyyjältä tai Garminin osoitteesta [www.garmin.com/products/gtm11](http://www.garmin.com/products/gtm11).

### **Tietoja silmukkakiinnittimestä**

Jos kiinnität GTM 11 -laitteen A-palkkiin silmukkakiinnittimen avulla, voit hankkia toisen silmukkakiinnittimen toista ajoneuvoa varten. Tällöin GTM 11 on täysin kannettava.

### **Tietoja lanka-antennista**

Jos käytät lanka-antennia, voit viedä langan A-palkkia pitkin ja tuulilasin reunusta pitkin. Voit piilottaa langan A-palkin muovin ja tuulilasin reunuksen sisään. Jos käytössä on lanka-antenni, voit myös kätkeä GTM 11 -laitteen näkyvistä.

## LIIKENNEPALVELUN KÄYTTÄMINEN GARMIN GPS -LAITTEEN AVULLA

GTM 11 -laite toimii Garminin GPS-laitteen kanssa näyttäen liikennevirran ja onnettomuudet mahdollistaen ajoreittien muuttamisen onnettomuustilanteissa. Vaikka kaikki eri GPS-laitteet toimivat eri tavalla, ne antavat samaa perustietoa liikenteestä.



**HUOMAUTUS:** GTM 11- ja GPS-laitteiden on oltava TMC-tietoa välittävän FM-radioaseman signaalialueella voidakseen vastaanottaa liikennetietoa.





**HUOMAUTUS:** Garmin ei vastaa liikennetietojen tarkkuudesta. GTM 11 -laite yksinkertaisesti vastaanottaa signaaleja liikennetiedotusten palveluntarjoajalta ja näyttää tiedot GPS-laitteessa.

### Liikennetietojen tarkasteleminen

Kukin GPS-laite näyttää lähellä tapahtuneiden onnettomuuksien tiedot. Monissa GPS-laitteissa tämä luettelo tulee näkyviin Menu (Valikko) -sivulla, kun kosketat **Työkälu** ja **Liikenneinfo**. Näet tiedot koskettamalla Liikennetiedot-luettelon sisältöä.

### Liikenneongelmien välttäminen


Karttasivulla näkyy  , kun nykyisellä reitilläsi tai käyttämälläsi tiellä on liikenneongelma. Näet reitin liikennetiedot koskettamalla  . Voit välttää liikenneongelman koskettamalla sitä.


### Vakavuusasteesta kertovat värikoodit

Liikennesymbolien vasemmalla puolella näkyvät palkit kertovat liikenneongelman vakavuudesta.

*GTM 11: käyttäjän käsikirja*

 Vihreä = alhainen vakavuusaste, liikenne sujuu normaalisti.

 Keltainen = keskinkertainen vakavuusaste, liikenne sujuu tavallista huonommin.

 Punainen = suuri vakavuusaste, liikenne on vakavasti ruuhkautunut tai pysähtynyt kokonaan.

### Liikennesymbolit

Kansainvälinen	Merkitys	Pohjois-Amerikka
	Tien kunto	
	Tietyö	
	Virta	
	Onnettomuus	
	Liikennehäiriö	
	Tiedotus	

### Liikenneasetusten muuttaminen

Liikenneasetuksia voi joissakin Garmin GPS -laitteissa muuttaa. Nämä asetukset sijaitsevat usein lähellä muita ohjelmistoasetuksia. Voit esimerkiksi valita Menu (Valikko) -sivulla **Asetuks.** > **Liikenne**.



**HUOMAUTUS:** Liikenneasetuksia ei voi muuttaa kaikissa Garmin GPS -laitteissa.

## Liikennepalvelun käyttöoikeussopimus

Liikennepalvelun tarjoaja pidättää oikeuden liikennetietoihin ja RDS/TMC-verkkoon, jonka kautta tiedot välitetään. Liikennepalvelun tietoja tai osia tiedoista ei saa muuttaa, kopioida, skannata tai millään muulla tavoin jäljentää, kopioida, julkaista uudelleen, lähettää tai jakaa. Loppukäyttäjä lupaa vapauttaa vastuusta, puolustaa ja pitää syyttömänä liikennepalvelun tarjoajan (ja sen sisaryritykset) ja Garmin Ltd:n (ja sen tytäryhtiöt) koskien vaateita, vaurioita, kustannuksia ja muita kuluja, jotka johtuvat suoraan tai välillisesti (a) valtuuttamattomasta liikennepalvelun tietojen tai RDS/TMC-verkon käytöstä, (b) tämän loppukäyttäjän käyttöoikeussopimuksen rikkomisesta ja/tai (c) niihin liittyvästä valtuuttamattomasta tai laittomasta toiminnasta.

Liikennepalvelun tiedot ovat vain tiedottamistarkoitukseen. Loppukäyttäjä kantaa kaiken riskin tietojen käytöstä. Liikennepalvelun tarjoaja, Garmin Ltd. (ja sen tytäryhtiöt), ja niiden tavarantoimittajat eivät anna mitään lausuntoja sisällöstä, liikenne- ja tieolosuhteista, teiden käytettävyydestä tai nopeudesta.

## GTM 11 -laitteen rekisteröiminen

Rekisteröi GTM 11 -laitteesi sivustossamme osoitteessa [www.garmin.com](http://www.garmin.com) ja napsauta Product Registration -linkkiä. Säilytä alkuperäinen kuitti tallessa. 8-numeroinen sarjanumero sijaitsee GTM 11 -laitteen laatikossa.

Sarjanumero: \_\_\_\_\_



## FM TMC-TRAFIKKTJENESTEINFORMASJON

Ved hjelp av en Garmin® GTM™ 11 FM TMC-mottaker kan Garmin GPS-enheten motta og bruke informasjon fra trafikkmeldingskanalen (TMC) som kringkastes via FM RDS (Radio Data System). Du trenger ikke lenger å skifte radiokanal for å høre de siste trafikkmeldingene!

### Tjenesteinformasjon

FM TMC-trafikkabonnemtet varierer avhengig av hvilken GTM 11-pakke du har kjøpt.

#### **Britiske pakker**

Den britiske GTM 11-pakken inneholder et abonnement på en betalingstjeneste. Abonnementet ditt aktiveres når GTM 11 mottar de første trafikksignalene fra betalingstjenesten. Det britiske abonnementet er livsvarig og utløper ikke. Det britiske abonnementet fungerer også for betalingstjenesten i Frankrike. Den britiske versjonen av GTM 11 kan også bruke gratistjenestene som er tilgjengelige. Gå til Garmins nettsted på [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) for andre tilgjengelige tjenester.

#### **Franske pakker**

Den franske GTM 11-pakken inneholder et abonnement på en betalingstjeneste. Abonnementet ditt aktiveres når GTM 11 mottar de første trafikksignalene fra betalingstjenesten. Det franske abonnementet er livsvarig og utløper ikke. Den franske versjonen av GTM 11 kan også bruke gratistjenestene som er tilgjengelige.

Gå til Garmins nettsted på [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) for andre tilgjengelige tjenester.

*GTM 11 Brukerveiledning*

### **Europeiske pakker**

Den europeiske versjonen av GTM 11 bruker gratistjenestene som er tilgjengelige i mange land i Europa. Du kan også kjøpe et abonnement på en betalingstjeneste hvis dette er tilgjengelig i det aktuelle landet. Gå til Garmins nettsted på [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) for andre tilgjengelige tjenester.

### **Kjøpe et FM-abonnement**



**MERK:** Du trenger ikke å aktivere abonnementet som fulgte med GTM 11.

Hvis du vil fornye FM-abonnementet ditt eller kjøpe et ekstra abonnement, kan du gå til Garmins nettsted for FM-trafikk på [www.com/fmtraffic](http://www.com/fmtraffic). Følg trinnene på nettstedet for å få en 25 tegns kode for trafikkabonnemtet. Skriv denne koden inn i Garmin GPS-enheten for å få tilgang til betalingstjenestene. Se også GPS-enhetens *brukerveiledning*.

Denne trafikkabonnementskoden kan ikke brukes om igjen. Du må få en ny kode hver gang du fornyer abonnementet på tjenesten. Trafikkabonnementskoden er spesifikk for den GTM 11-enheten den ble kjøpt for. Koden kan ikke brukes på flere andre GTM 11-enheter.

## KOBLE TIL GTM 11

### Innholdet i esken

- GTM 11
- Piskantenne
- Trådtantenne
- Borrelås
- Permanent dobbeltsidig tape

### Trinn 1: Sett antennen på GTM 11

Du kan bruke enten piskantennen eller trådtantennen for GTM 11. Bruk den tradisjonelle piskantennen for de fleste installasjoner. Hvis du vil skjule GTM 11 helt, kan du bruke trådtantennen. Bruk også trådtantennen hvis piskantennen ikke får tilstrekkelig signalstyrke.

1. Rett inn tappen på antennekontakten mot toppen av GTM 11, som vist her.

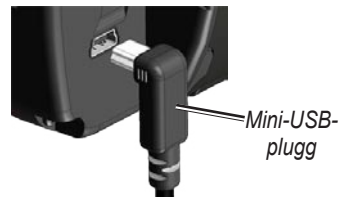


2. Koble antennen til kontakten på GTM 11. Når du hører et klikk, indikerer det at antennen er låst på plass. Det er mulig at du må vri litt på den for å få den til å klikke.

For å fjerne antennen fra GTM 11 må du trykke på tappen på antennekontakten. Fjern antennen forsiktig.

### Trinn 2: Koble GTM 11 til GPS-enheten

Koble mini-USB-pluggen på GTM 11-kabelen til mini-USB-kontakten på Garmin GPS-enheten.



### Trinn 3: Koble Garmin GPS til en ekstern strømkilde

Koble GPS-enheten til en ekstern strømkilde. Slå på GPS-enheten hvis den ikke slår seg på automatisk.



**MERK:** Når du bruker GTM 11, må Garmin GPS-enheten være koblet til en ekstern strømkilde.

## TESTE GTM 11

Bruk følgende teknikker for testing og feilsøking:

**Hold øye med LED-lampen på GTM 11:** Signalmottak indikeres med et konstant grønt lys. Det kan ta opptil fem minutter før lyset vises ved første gangs mottak.

● ○ ● ● Gult, ujevnt blinkende lys: Finner ut hvilket land du er i.

● ● ● ● Gult konstant lys: Søker i tabell etter aktive innganger eller skanner etter nye TMC FM-stasjoner.

● ● ● ● Rødt konstant lys: Et øyeblikks synkroniseringstap.

● ● ● ● Grønt konstant lys: Normale trafikkdta.

**Sjekk kartet:** Sjekk om kartet på GPS-enheten inneholder trafikkadvarslar. Se *brukerveiledningen* for å lære hvordan du får tilgang til kartsiden.

**Kontroller signalstyrken:** Trafikkinformasjonslisten på GPS-enheten viser en indikator for signalstyrke øverst i høyre hjørne. Sjekk at strekene er konstant grønne. Se *brukerveiledningen* for å lære hvordan du får tilgang til hendelseslisten.

**Sjekk at du befinner deg i et tjenesteområde:** Kontroller at du er innenfor dekningsområdet ved å sjekke betalte tjenester, eller eventuelt gratisjenester, hvis tilgjengelig. Gå til Garmins nettsted på for å se på tjenesteområder. [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic).

**Sjekk at betalingsabonnementet er aktivert:** Hvis GTM 11 bruker en betalingstjeneste, må du sjekke at abonnementet har blitt aktivert i Garmin GPS-enheten. Se GPS-enhetens *brukerveiledning* for å lære hvordan du legger til abonnemeter i GPS-enheten.

## MONTERE GTM 11

Etter at du har koblet til og testet GTM 11, kan du montere den ved å bruke borrelåsen eller den permanente tapen.

For å få best mulig signalmottak bør du montere GTM 11 på A-stolpen, som er mellom frontruten og døren. Hvis det er mulig, bør du montere GTM 11, slik at du kan se LED-lampen.

### For montering av GTM 11 med permanent tape:



**MERK:** Etter at tapen er montert, er den **svært** vanskelig å fjerne. Vær helt sikker på at du vil montere den før du fester GTM 11 til kjøretøyet ditt.

1. Rengjør og tørk en del av A-stolpen eller annet passende festeunderlag.
2. Fjern beskyttelsespapiret fra tapen. Trykk tapen hardt mot baksiden av GTM 11.
3. Vend den slik at antennen peker oppover.
4. Fjern beskyttelsespapiret fra tapen.
5. Trykk GTM 11 hardt mot festeunderlaget.



### For montering av GTM 11 med borrelås:

1. Rengjør og tørk en del av A-stolpen eller annet passende festeunderlag.
2. Fjern beskyttelsespapiret fra baksiden av løkkedelen.
3. Trykk løkkedelen hardt mot festeunderlaget.
4. Fjern beskyttelsespapiret fra baksiden av krokdelen.
5. Trykk krokdelen hardt mot baksiden av GTM 11.



6. Vend GTM 11 slik at antennen peker oppover, og fest krokdelen på GTM 11 til løkkedelen på festeunderlaget.

Strekk GTM 11-kabelen slik at den ikke hindrer deg i å styre og kontrollere kjøretøyet. Hvis kabelen ikke er lang nok, er en 2 meter lang skjøteledning tilgjengelig hos din Garmin-forhandler eller på [www.garmin.com/products/gtm11](http://www.garmin.com/products/gtm11).

### Merknader om borrelåsen

Hvis du bruker borrelåsen for å feste GTM 11 til A-stolpen, kan du også sette en stripe av løkkedelen på A-stolpen i et annet kjøretøy. Dermed vil din GTM 11 være flyttbar.

### Merknader om trådtantennen

Hvis du bruker trådtantennen, bør du strekke ledningen langs A-stolpen og rundt frontruten. Ledningen kan dyttes inn under plasten på A-stolpen og stoffet i taket slik at den blir skjult. GTM 11 kan også skjules når trådtantennen er i bruk.

## BRUKE TRAFIKKINFORMASJON MED GARMIN GPS-ENHETEN

GTM 11 fungerer sammen med Garmin GPS-enheten for å vise trafikflyt og informasjon om trafikkproblemer, og gjør det mulig å planlegge ruten så du unngår trafikkproblemet. Selv om hver GPS-enhet fungerer forskjellig, viser alle den samme grunnleggende trafikkinformasjonen.





**MERK:** GTM 11- og GPS-enheten må være innenfor dataområdet til en FM-stasjon som overfører TMC-data, for å kunne motta trafikkinformasjon.



**MERK:** Garmin er ikke ansvarlig for trafikkinformasjonens nøyaktighet. GTM 11 mottar bare signaler fra Trafikktjenesteleverandøren og viser informasjonen på GPS-enheten.

### Unngå trafikk

Kartsiden viser en  når det er trafikkproblemer på din gjeldende rute eller på veien du kjører på. Trykk på  for å se trafikkinformasjonen for veien. Trykk på et trafikkproblem for å unngå det.

### Vise trafikkinformasjon

Hver GPS-enhet lister opp trafikkhendelser i nærheten av din gjeldende posisjon. På mange GPS-enheter får du tilgang til denne listen fra menysiden ved å trykke på **Verktøy** og så på **Trafikkinfo**. Trykk på et objekt i Trafikkinfo-listen for å se detaljene.

### Fargekode for alvorlighetsgrad

Strekene til venstre for trafikksymbolene indikerer trafikkproblemets alvorlighetsgrad:



Grønt = lav alvorlighetsgrad; trafikken går som normalt.



Gult = middels alvorlighetsgrad; trafikken er tett.



Rød = høy alvorlighetsgrad; trafikken er svært tett eller helt blokkert.

### Trafikksymboler

Internasjonalt	Betydning	Nordamerikansk
	Veitilstand	
	Veikonstruksjon	
	Flyt	
	Ulykke	
	Hendelse	
	Informasjon	

### Endre trafikkinnstillingene

Noen Garmin GPS-enheter lar deg endre trafikkinnstillingene. Du finner oftest innstillingene nær andre programvareinnstillinger. Hvis du for eksempel er på menysiden, trykker du på **Innst.** > **Trafikk**.



**MERK:** Ikke alle Garmin GPS-enheter lar deg endre trafikkinnstillingene.

## Abonnementavtale for sluttbruker av trafikkjenesten

Trafikkjenesteleverandøren eier rettighetene til alle trafikkinformasjonsdata samt RDS/TMC-nettverket som dataene leveres gjennom. Du må ikke endre, kopiere, skanne eller bruke andre metoder til å reproducere, duplisere, republisere, overføre eller på noen måte distribuere noen del av trafikkinformasjonsdataene. Du godtar å forsvare samt holde trafikkjenesteleverandøren (og tilknyttede selskaper) og Garmin Ltd. (og datterselskaper) skadesløse ved alle typer krav, skader, kostnader eller andre utgifter som oppstår direkte eller indirekte ved (a) din uautoriserte bruk av trafikkinformasjonsdata eller RDS/TMC-nettverket, (b) overtredelse av denne abonnementavtalen for sluttbruker og/eller (c) all uautorisert eller ulovlig aktivitet utført av deg i denne forbindelse.

Trafikkjenestedata tilbys kun for informasjon. Du påtar deg all risiko ved bruk. Trafikkjenesteleverandøren, Garmin Ltd. (og datterselskaper) og deres leverandører, gir ingen fremstillinger om innhold, trafikk- og veiforhold, rutenes anvendelighet eller hastighet.

## Registrer din GTM 11

Gå til vårt nettsted på [www.garmin.com](http://www.garmin.com) og klikk på koblingen Product Registration for å registrere din GTM 11. Oppbevar den originale kvitteringen på et trygt sted. Det 8-sifrede serienummeret befinner seg på GTM 11-boksen.

Serienummer: \_\_\_\_\_

## FM TMC TRAFIKSERVICEINFORMATION

Om du har en Garmin® GTM™ 11 FM TMC Trafikmottagare kan din Garmin GPS-enhet ta emot och använda trafikinformation från trafikmeddelande stationen (TMC) som sänds via FM-radiodatasystemet. Du behöver inte längre byta radiostation för att höra den senaste trafikrapporten!

### Information om tjänsten

FM TMC-trafikabonnemanget varierar beroende på det GTM 11-paket som du har köpt.

#### **Paket i Storbritannien**

Det engelska GTM 11-paketet inkluderar ett abonnemang på en betaltjänst. Ditt abonnemang aktiveras när GTM 11 först tar emot trafiksignaler från betaltjänsten. Det engelska abonnemanget gäller på livstid, det upphör aldrig. Det engelska abonnemanget gäller även för betaltjänsten i Frankrike. Den engelska GTM 11 kan också använda eventuella tillgängliga gratis tjänster.

Besök Garmins webbplats på adress [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) för information om andra tillgängliga tjänster.

#### **Paket i Frankrike**

Det franska GTM 11-paketet inkluderar ett abonnemang på en betaltjänst. Ditt abonnemang aktiveras när GTM 11 först tar emot trafiksignaler från betaltjänsten. Det franska abonnemanget gäller på livstid, det upphör aldrig. Den franska GTM 11 kan också använda eventuella tillgängliga gratis tjänster.

GTM 11 Användarhandbok

Besök Garmins webbplats på adress [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) för information om andra tillgängliga tjänster.

### **Paket i Europa**

Den europeiska GTM 11 använder en gratis tjänst som är tillgänglig i många europeiska länder. Du kan även köpa ett abonnemang för en betaltjänst, om en sådan är tillgänglig i landet i fråga. Besök Garmins webbplats på adress [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) för information om andra tillgängliga tjänster.

### **Inköp av ett FM-abonnemang**

Förnya ditt abonnemang eller köp ytterligare abonnemang genom att gå till Garmins FM Trafikwebbplats på adress [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic). Följ anvisningarna på webbplatsen för att ta reda på trafikabonnemangskoden på 25 tecken. Ange denna kod i din Garmin GPS-enhet för att få tillgång till betaltjänster. Information finns även i GPS-enhetens *Användarhandbok*.



**OBS!** Du måste inte aktivera det abonnemang som levererades med din GTM 11.

Trafikabonnemangskoden kan inte återanvändas, du måste få en ny kod varje gång du förnyar din tjänst. Trafikabonnemangskoden är specifik för den GTM 11 som den inköptes för. Koderna kan inte användas på flera GTM 11-enheter.

## ANSLUTA GTM 11

### Kartongens innehåll

- GTM 11
- Vanlig antenn
- Trådanterenn
- Kardborreband
- Permanent dubbelsidig självhäftning

### Steg 1: Fästa antennen på GTM 11

Du kan använda antingen den vanliga antennen eller trådanterenn GTM 11. Använd den traditionella antennen i de flesta installationer. Om du vill kunna dölja din GTM 11 helt och hållet ska du använda trådanterenn. Använd även trådanterenn om du inte erhåller tillräcklig signalstyrka med den vanliga antennen.

1. Rikta in antenkontaktens ände mot överdelen av GTM 11 enligt illustrationen.

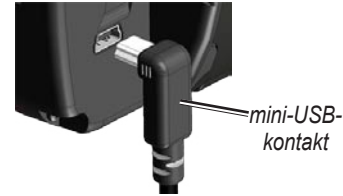


2. Tryck in antennen i kontakten på GTM 11. Antennen ska klicka för att ange att den låsts fast. Du behöver eventuellt vicka lite på den för att den ska klicka fast.

Avlägsna antennen från GTM 11 genom att trycka in änden av antenkontaktens. Avlägsna försiktigt antennen.

### Steg 2: Ansluta GTM 11 till din GPS-enhet

Anslut mini-USB-kontakten på GTM 11-kabeln till mini-USB-uttaget på din Garmin GPS-enhet.



### Steg 3: Ansluta din Garmin GPS till en extern strömkälla

Anslut din GPS-enhet till en extern strömkälla. Slå på GPS-enheten om den inte slås på automatiskt.



**OBS!** Din Garmin GPS-enhet **måste** vara ansluten till en extern strömkälla när du använder GTM 11.



## TESTA GTM 11

Använd följande metoder för testning och felsökning:

**Titta på indikatorlampan på GTM 11:** Mottagning av tjänsten anges genom att lampan lyser med fast grönt sken, vilket kan ta upp till fem minuter för inledande datainhämtning.

● ○ ● ● Gult blinkar kort-långt: identifierar i vilket land du befinner dig.

● ● ● ● Gult fast sken: söker i tabell för aktiv inställning eller söker efter nya TMC FM-stationer.

● ● ● ● Rött fast sken: tillfällig synkförlust.

● ● ● ● Grönt fast sken: normala trafikdata.

**Kontrollera kartan:** Kontrollera kartan på GPS-enheten för att se om det finns några trafikhändelser. *Användarhandboken* innehåller information om hur du öppnar kartsidan.

**Verifiera signalstyrkan:** Listan med trafikinformation på GPS-enheten har en indikator för signalstyrka i det övre högra hörnet. Kontrollera att lamporna lyser stadigt grönt. *Användarhandboken* innehåller information om hur du öppnar händelselistan.

**Verifiera att du befinner dig inom ett mottagningsområde:** Kontrollera om det finns mottagning från en betaltjänst eller gratistjänst, om så är möjligt. Ta reda på var det finns tjänster genom att gå till Garmins webbplats på adress [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic).

**Kontrollera att betaltjänsten är aktiverad:** Om du använder en betaltjänst för din GTM 11 ska du kontrollera att abonnemanget har aktiverats i Garmin GPS-enheten. *Användarhandboken* för GPS-enheten innehåller information om hur du lägger till abonnemang för GPS-enheten.

*GTM 11 Användarhandbok*

## MONTERA GTM 11

Sedan du har anslutit och testat GTM 11 kan du montera enheten med hjälp av kardborrebanden eller den permanenta tejp.

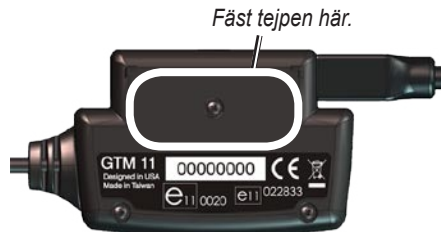
Du får bäst signalmottagning om du monterar GTM 11 på pelaren mellan framrutan och dörren. Montera om möjligt din GTM 11, så att du kan se lamporna.

### Montera GTM 11 med den permanenta tejp:



**OBS!** Tejpen är **mycket** svår att avlägsna sedan den väl har fästs. Du bör vara absolut säker på att du vill använda tejp innan du sätter fast GTM 11 i ditt fordon.

1. Rengör och torka ett område på pelaren eller annan yta som lämpar sig för montering.
2. Ta bort skyddspapperet från tejp. Tryck fast tejp ordentligt på baksidan av GTM 11.



3. Placera enheten så att antennen pekar uppåt.
4. Ta bort skyddspapperet från tejp.
5. Tryck fast GTM 11 ordentligt på monteringsytan.

### Montera GTM 11 med kardborrebandet:

1. Rengör och torka ett område på pelaren eller annan yta som lämpar sig för montering.
2. Ta bort skyddspapperet från baksidan av kardborrebandet med öglor.
3. Tryck fast kardborrebandet med öglor ordentligt på monteringsytan.
4. Ta bort skyddspapperet från baksidan av kardborrebandet med krokar.
5. Tryck ordentligt fast kardborrebandet med krokar på baksidan av GTM 11.



6. Placera GTM 11 så att antennen pekar uppåt och fäst sedan kardborrebandet på GTM 11 mot kardborrebandet på monteringsytan.

Dra kabeln till GTM 11, så att den inte hindrar användning av de olika manöverorganen i fordonet. Om kabeln inte är tillräckligt lång finns det en förlängningskabel på 2 m som du kan skaffa från din Garmin-återförsäljare eller på [www.garmin.com/products/gtm11](http://www.garmin.com/products/gtm11).

### Om kardborreband

Om du använder kardborrebanden för att fästa din GTM 11 på pelaren kan du även montera ett kardborreband med öglor på pelaren i ett annat fordon. Detta innebär att din GTM 11 då enkelt kan flyttas mellan olika fordon.

### Om trådentennen

Om du använder trådentennen ska du dra tråden längs pelaren och runt framrutan. Du kan trycka in tråden under plastskyddet på pelaren och under taktyget. Du kan även dölja GTM 11 om du använder trådentennen.

## ANVÄNDA TRAFIKDATA MED DIN GARMIN GPS-ENHET

GTM 11 fungerar med din Garmin GPS-enhet för att visa information om trafikflöde och händelser samt ändrar färdvägen runt en trafikhändelse. Alla GPS-enheter fungerar på olika sätt men de tillhandahåller samma grundläggande trafikinformation.





**OBS!** GTM 11 och GPS-enheten måste finnas inom dataområdet för en FM-station som sänder ut TMC-data för att du ska kunna få trafikinformation.



**OBS!** Garmin ansvarar ej för korrektheten i trafikinformationen. GTM 11 tar bara emot signaler från leverantören av trafiktjänsten och visar denna information på din GPS -enhet.

### Undvika trafik

Kartsidan visar en  om en trafikhändelse förekommer på din aktuella färdväg eller på den väg som du för tillfället befinner dig på. Peka på  för att visa trafikinformationen för vägen. Peka på en trafikhändelse för att undvika den.

### Visa trafikinformation

GPS-enheter visar de trafikhändelser som finns i närheten av där du befinner dig. På många GPS-enheter kan du komma till denna lista från sidan Meny. Peka på **Verktyg** och sedan **Trafikinfo**. Peka på en post i listan Trafikinfo för att visa detaljer om denna.

### Färgkod för allvarlighet

Rutorna till vänster om trafiksymbolerna anger trafikhändelsens allvarlighet:



Grön = Låg allvarlighet; trafiken flyter fortfarande.















Gul = Medelhög allvarlighet; trafiken är lite trögflytande.



Röd = Hög allvarlighet; trafiken är mycket trögflytande eller helt avstannad.

### Trafiksymboler

Internationella	Betydelse	Nordamerikanska
	Vägskick	
	Vägbygge	
	Flöde	
	Olycka	
	Tillbud	
	Information	

### Ändra trafikinställningarna

Vissa Garmin GPS-enheter medger att du kan ändra trafikinställningarna. Dessa inställningar finns ofta i närheten av andra programinställningar. Exempel: öppna menysidan och peka på **Inställn.** > **Trafik (Radio)**.



**OBS!** Inte alla Garmin GPS-enheter medger att du ändrar trafikinställningarna.

## Trafik Service – Abonnemangsavtal för slutanvändare

Leverantören av Trafik Service innehar rätten till data avseende trafikhändelser och RDS/TMC-nätverket, genom vilket dessa levereras. Du får inte modifiera, kopiera, skanna eller använda någon annan metod för att reproducera, duplicera, publicera på nytt, överföra eller på något sätt distribuera några data för trafikhändelser. Du samtycker till att skydda, försvara och hålla skadeslös leverantören av Trafik Service (och dess dotterbolag) och Garmin Ltd. (och dess dotterbolag) mot alla anspråk, skador, kostnader eller andra utgifter som kan uppkomma direkt eller indirekt genom (a) din ej auktoriserade användning av data för trafikhändelser eller RDS/TMC-nätverket, (b) din överträdelse av abonnemangsavtalet för slutanvändare och/eller (c) alla icke auktoriserade eller olagliga aktiviteter som utförs av dig i anslutning till detta.

Datan för Trafik Service är endast avsedd för information. Du påtar dig alla risker vid användningen. Leverantören av Trafik Service, Garmin Ltd. (och dess dotterbolag) samt deras underleverantörer gör inga utfästelser avseende innehåll, trafik- och vägförhållanden, färdvägens användbarhet eller hastighet.

## Registrera din GTM 11

Besök vår webbplats på adress [www.garmin.com](http://www.garmin.com) och klicka på länken Product Registration (Produktregistrering) för att registrera din GTM 11. Lägg undan originalkvittot på ett säkert ställe. Det 8-siffriga serienumret finns på kartongen som GTM 11 levererades i.

Serienummer: \_\_\_\_\_



© Copyright 2005–2006 Garmin Ltd. or its subsidiaries

Part Number 190-00641-90 Rev. B